

بنك الدوحة (ش.م.ق.)

الدوحة - قطر

البيانات المالية الموحدة

مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

بنك الدوحة (ش.م.ق.)

البيانات المالية الموحدة مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

صفحة

الفهرس

--	تقرير مدقق الحسابات المستقل
١	بيان المركز المالي الموحد
٢	بيان الدخل الموحد
٣	بيان الدخل الشامل الموحد
٥ - ٤	بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
٧ - ٦	بيان التدفقات النقدية الموحد
٦٢ - ٨	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

ق . ر ٣٠١٠٢

تقرير مدقق الحسابات المستقل

المحترمين

السادة/ المساهمين

بنك الدوحة (ش.م.ق.)

الدوحة - قطر

المقدمة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك الدوحة (ش.م.ق.) وشركائه التابعة ("البنك") ، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وكل من بيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات مصرف قطر المركزي. والإحتفاظ بأنظمة الرقابة الداخلية التي تعتبرها الإدارة ضرورية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة إستناداً إلى تدقيقنا . لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية الموحدة.

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (تتمة)

الرأي

في رأينا ، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة ، من كافة النواحي الجوهرية، الوضع المالي لبنك الدوحة (ش.م.ق) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات مصرف قطر المركزي.

متطلبات قانونية وتشريعية أخرى

لقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. إن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وهي متفقة مع البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة. وحسب علمنا وإعتقادنا لم تقع خلال السنة مخالفات لأحكام النظام الأساسي للبنك أو لأحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ أو لتعليمات مصرف قطر المركزي أو لقانون مصرف قطر المركزي رقم (٣٣) لسنة ٢٠٠٦ على وجه قد يؤثر بشكل جوهري في نشاط البنك أو في مركزه المالي.

عن ديلويت آند توش

محمد عثمان باهميا

سجل مراقبي الحسابات رقم (١٠٣)

١٨ يناير ٢٠١٢

الدوحة - قطر

بنك الدوحة (ش.م.ق.)

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

إيضاح	٢٠١١ ألف ريال قطري	٢٠١٠ ألف ريال قطري
الموجودات:		
٥ نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٢,٦٠٥,٢٧٦	١٠,٣٧٨,٧٠٤
٦ أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	١٠,١٤٧,٣٦٤	٣,٦٣٤,٢٤٤
٧ قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء	٣٠,٧٠٤,٠٣٩	٢٦,٥٤٦,٩١٨
٨ إستثمارات مالية	٧,٥٧٦,٦٢٢	٥,٢١٦,٦٣١
٨ إستثمار في شركة زميلة	١٠,٨٤٦	١٤,٠٣١
٩ ممتلكات وأثاث ومعدات	٨٢٠,٨٣٨	٧٣٧,٤٤٢
١٠ موجودات أخرى	٥٥٥,٣٠٧	٧٠١,٦٤١
إجمالي الموجودات	٥٢,٤٢٠,٢٩٢	٤٧,٢٢٩,٦١١
المطلوبات وحقوق المساهمين:		
المطلوبات:		
١١ أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	١١,٦٣٥,٥٢٣	٨,٦٨٣,٤٠٣
١٢ ودائع العملاء	٣١,٠٩١,٨١٣	٢٨,٩٤٦,٧٤٣
١٣ سندات دين ثانوي	٧٦٩,٣٧٩	٧٦٧,٦٠٦
١٤ مطلوبات أخرى	١,٢٣٥,٣٣٤	٩٢٢,١٣٣
	٤٤,٧٣٢,٠٤٩	٣٩,٣١٩,٨٨٥
حسابات أصحاب ودائع الاستثمار المطلق	٦٠٧,٠٤٠	١,٨٧٥,٢٣٣
حقوق المساهمين:		
أ رأس المال المدفوع	٢,٠٦٦,٩٧٨	١,٨٩٤,٧٣٠
ج احتياطي قانوني	٣,٢٨٣,٦٠٠	٢,٧١٧,٨١٤
د احتياطي مخاطر	٥٩٧,٦٥٠	٣٧٧,٦٥٠
هـ احتياطي القيمة العادلة	٢٣,٠٩٢	(٥,٠٥٣)
و احتياطي تحوط	(٢٣,٥٧٦)	(٤٤,٠٣٩)
ز احتياطي تحويل عملات أجنبية	(٣,٨٨١)	(٢,٠٠١)
ح أرباح مقترح توزيعها	--	٩٤٧,٣٦٥
أرباح مدورة	١,١٣٧,٣٤٠	١٤٨,٠٢٧
إجمالي حقوق المساهمين	٧,٠٨١,٢٠٣	٦,٠٣٤,٤٩٣
إجمالي المطلوبات وحسابات أصحاب ودائع الاستثمار المطلق وحقوق المساهمين	٥٢,٤٢٠,٢٩٢	٤٧,٢٢٩,٦١١

الشيخ/ عبد الرحمن بن محمد بن جبر آل ثاني
العضو المنتدب

الشيخ / فهد بن محمد بن جبر آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة

راهافان سيتارامان
الرئيس التنفيذي

إن الإيضاحات المرفقة من ١ - ٣٤ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

بنك الدوحة (ش.م.ق.)

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢,٢٩٩,٢٤٥	٢,٠٧٤,٤٢٥	١٨ إيرادات الفوائد
(٩٥٠,١٠٤)	(٥١١,١٤٧)	١٩ مصاريف الفوائد
١,٣٤٩,١٤١	١,٥٦٣,٢٧٨	صافي إيرادات الفوائد
٣٩٩,٤٥٣	٣٨٩,٠٨٣	٢٠ إيرادات عمولات ورسوم
(٤,٩٢٥)	(٧,١٧٩)	مصرفوات عمولات ورسوم
٣٩٤,٥٢٨	٣٨١,٩٠٤	صافي إيرادات عمولات ورسوم
٢٤٩,٣٨٠	٢١٢,١٦٠	إيرادات أنشطة التمويل والإستثمار الإسلامي
(٩٥,٥٨٥)	(٣٣,٦٠٩)	نصيب أصحاب ودائع الإستثمار المطلق من الربح
١٥٣,٧٩٥	١٧٨,٥٥١	صافي إيرادات أنشطة التمويل والإستثمار الإسلامي
٩٧,٨٥٨	٨٢,٤٣٠	إجمالي أقساط التأمين المكتتبة
(٤٠,١١٩)	(٢٩,٢٤١)	حصة معيدي التأمين
(٣٤,١٤٣)	(٢٩,٩٧٧)	صافي الإذعاءات والمطالبات المدفوعة
٢٣,٥٩٦	٢٣,٢١٢	صافي إيرادات أنشطة التأمين
١٦,٢٩٠	١٧,٤٢٠	٢١ توزيعات أرباح
٨١,٥٥٦	٧٨,٣٠٣	أرباح عمليات النقد الأجنبي
٣٨,٤٨١	٥٧,١٤٠	٢٢ صافي أرباح من استثمارات مالية
٣٨,٣٨٦	٣٤,٣١٩	٢٣ إيرادات تشغيلية أخرى
١٧٤,٧١٣	١٨٧,١٨٢	مجموع الإيرادات الأخرى
٢,٠٩٥,٧٧٣	٢,٣٣٤,١٢٧	صافي الإيرادات التشغيلية
(٦٨٢,٤٠٠)	(٧٣٧,٣٧٧)	٢٤ مصاريف إدارية وعمومية
(٤٠,٧٩١)	(٥٨,١٢٣)	٩ استهلاكات ممتلكات وأثاث ومعدات
(٤٧,٣٨٧)	(٣٥,٤٧٥)	خسائر تدني قيمة استثمارات مالية
(٣١١,٨٣٨)	(٢٥٦,٨٦٤)	٧ خسائر التدني في قيمة القروض والسلف (بالصافي)
٤٣,٠٦٢	—	٢٥ إيرادات أخرى
١,٠٥٦,٤١٩	١,٢٤٦,٢٨٨	صافي أرباح السنة قبل الضرائب
(٢,١٧٤)	(٥,١٣٤)	ضرائب الدخل
١,٠٥٤,٢٤٥	١,٢٤١,١٥٤	صافي أرباح السنة
٥,٥٦	٦,٠٣	٢٦ العائد على السهم (الأساسي والمعدل) - (ريال قطري)

إن الإيضاحات المرفقة من ١ - ٣٤ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

بنك الدوحة (ش.م.ق.)
بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
١,٠٥٤,٢٤٥	١,٢٤١,١٥٤		صافي ربح السنة
بنود الدخل الشامل الأخرى:			
٧٥,٣٩٨	٢٨,١٤٥	١٧ هـ	صافي الحركة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
٨,٦٥٠	٢٠,٤٦٣	١٧ و	صافي الحركة في القيمة العادلة لعمليات تحوط التدفقات النقدية
٤١٦	(١,٨٨٠)	١٧ ز	تعديلات تحويل عملات أجنبية
٨٤,٤٦٤	٤٦,٧٢٨		إجمالي بنود الدخل الشامل الأخرى
١,١٣٨,٧٠٩	١,٢٨٧,٨٨٢		إجمالي الدخل الشامل للسنة

إن الإيضاحات المرفقة من ١ - ٣٤ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

بنك الدوحة (ش.م.ق.)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

إيضاح	رأس المال	رأس مال مستلم مقدماً	الإحتياطي القانوني	الإحتياطي المخاطر	إحتياطي القيمة العادلة	إحتياطي تحوط	إحتياطي تحويل عملات أجنبية	أرباح مقترح توزيعها	الأرباح المدورة	المجموع
	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
الرصيد في ١ يناير ٢٠١١	١,٨٩٤,٧٣٠	--	٢,٧١٧,٨١٤	٣٧٧,٦٥٠	(٥,٠٥٣)	(٤٤,٠٣٩)	(٢,٠٠١)	٩٤٧,٣٦٥	١٤٨,٠٢٧	٦,٠٣٤,٤٩٣
إجمالي الدخل الشامل	--	--	--	--	٢٨,١٤٥	٢٠,٤٦٣	(١,٨٨٠)	--	١,٢٤١,١٥٤	١,٢٨٧,٨٨٢
صافي ربح السنة	--	--	--	--	--	--	--	--	١,٢٤١,١٥٤	١,٢٤١,١٥٤
بنود الدخل الشامل الأخرى	--	--	--	--	٢٨,١٤٥	٢٠,٤٦٣	(١,٨٨٠)	--	--	٤٦,٧٢٨
الزيادة في رأس المال	١٧٢,٢٤٨	--	٥٦٤,٩٧٤	--	--	--	--	--	--	٧٣٧,٢٢٢
توزيعات أرباح مدفوعة	--	--	--	--	--	--	--	(٩٤٧,٣٦٥)	--	(٩٤٧,٣٦٥)
صافي التغير في إحتياطي المخاطر	--	--	--	٢٢٠,٠٠٠	--	--	--	--	(٢٢٠,٠٠٠)	--
المحول إلى الإحتياطي القانوني	--	--	٨١٢	--	--	--	--	--	(٨١٢)	--
توزيعات أرباح مقترحة لسنة ٢٠١١	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
المساهمة في صندوق دعم الأنشطة الإجتماعية والرياضية لسنة ٢٠١١	--	--	--	--	--	--	--	--	(٣١,٠٢٩)	(٣١,٠٢٩)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٢,٠٦٦,٩٧٨	--	٣,٢٨٣,٦٠٠	٥٩٧,٦٥٠	٢٣,٠٩٢	(٢٣,٥٧٦)	(٣,٨٨١)	--	١,١٣٧,٣٤٠	٧,٠٨١,٢٠٣

إن الإيضاحات المرفقة من ١ - ٣٤ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

بنك الدوحة (ش.م.ق)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

إيضاح	رأس المال	رأس مال مستلم مقدماً	الإحتياطي القانوني	احتياطي المخاطر	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي تحوط	احتياطي تحويل عملات أجنبية	أرباح مقترح توزيعها	الأرباح المدورة	المجموع
	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠	١,٨٠٨,٦٠٦	٣٦٨,٦١١	٢,٤٣٣,٦٣١	٣٦٤,٦٥٠	(٨٠,٤٥١)	(٥٢,٦٨٩)	(٢,٤١٧)	٩٠٤,٣٠٣	١٠٦,٥٣٩	٥,٨٥٠,٧٨٣
إجمالي الدخل الشامل	--	--	--	--	٧٥,٣٩٨	٨,٦٥٠	٤١٦	--	١,٠٥٤,٢٤٥	١,١٣٨,٧٠٩
صافي ربح السنة	--	--	--	--	--	--	--	--	١,٠٥٤,٢٤٥	١,٠٥٤,٢٤٥
بنود الدخل الشامل الأخرى	--	--	--	--	٧٥,٣٩٨	٨,٦٥٠	٤١٦	--	--	٨٤,٤٦٤
المساهمة في صندوق دعم الأنشطة الإجتماعية والرياضية لسنة ٢٠٠٩	--	--	--	--	--	--	--	--	(٢٤,٣٤٠)	(٢٤,٣٤٠)
الزيادة في رأس المال	٨٦,١٢٤	(٣٦٨,٦١١)	٢٨٢,٤٨٧	--	--	--	--	--	--	--
توزيعات أرباح مدفوعة	--	--	--	--	--	--	--	(٩٠٤,٣٠٣)	--	(٩٠٤,٣٠٣)
١٧(د) صافي التغير في احتياطي المخاطر	--	--	--	١٣,٠٠٠	--	--	--	--	(١٣,٠٠٠)	--
١٧(ج) المحول إلى الإحتياطي القانوني	--	--	١,٦٩٦	--	--	--	--	--	(١,٦٩٦)	--
توزيعات أرباح مقترحة لسنة ٢٠١٠	--	--	--	--	--	--	--	٩٤٧,٣٦٥	(٩٤٧,٣٦٥)	--
المساهمة في صندوق دعم الأنشطة الإجتماعية والرياضية لسنة ٢٠١٠	--	--	--	--	--	--	--	--	(٢٦,٣٥٦)	(٢٦,٣٥٦)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	١,٨٩٤,٧٣٠	--	٢,٧١٧,٨١٤	٣٧٧,٦٥٠	(٥,٠٥٣)	(٤٤,٠٣٩)	(٢,٠٠١)	٩٤٧,٣٦٥	١٤٨,٠٢٧	٦,٠٣٤,٤٩٣

إن الإيضاحات المرفقة من ١ - ٣٤ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

بنك الدوحة (ش.م.ق.)

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
		الأنشطة التشغيلية:
١,٠٥٦,٤١٩	١,٢٤٦,٢٨٨	صافي أرباح السنة قبل الضرائب
		تعديلات:
٤٠,٧٩١	٥٨,١٢٣	استهلاك ممتلكات وأثاث ومعدات
١,٥٥٥	١,٧٧٣	إطفاء تكاليف سندات دين ثانوي
٣١١,٨٣٨	٢٥٦,٨٦٤	مخصص تدني قيمة قروض وسلف
٥٣	--	أرباح بيع ممتلكات وأثاث ومعدات
(٣٨,٤٨١)	(٥٧,١٤٠)	أرباح بيع استثمارات مالية
٤٧,٣٨٧	٣٥,٤٧٥	مخصص لتدني قيمة الاستثمارات
(٥٧,٢٥٤)	--	إعادة شراء سندات دين ثانوي
١,٣٦٢,٣٠٨	١,٥٤١,٣٨٣	الأرباح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
		صافي الزيادة / (النقص) في الموجودات
٦١,٦٥١	(١,١٠٣,٦٨٨)	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
(٩٦٢,٩٠١)	(٤,٤١٣,٩٨٥)	قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء
(١٦٢,٩٤٤)	١٤٦,٣٣٤	موجودات أخرى
		صافي الزيادة / (النقص) في المطلوبات
(١,٨٠٥,٤٥٣)	٢,٩٥٢,١٢٠	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
٢,٩٣١,٦١٩	٨٧٦,٨٧٧	ودائع العملاء
(٣٨,٠٣٨)	٣٢٧,١١١	مطلوبات أخرى
١,٣٨٦,٢٤٢	٣٢٦,١٥٢	النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		الضرائب المدفوعة
(٢,١٧٤)	(٥,١٣٤)	المدفوع إلى صندوق دعم الأنشطة الإجتماعية والرياضية
(٢٤,٣٤٠)	(٢٦,٣٥٦)	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
١,٣٥٩,٧٢٨	٢٩٤,٦٦٢	

إن الإيضاحات المرفقة من ١ - ٣٤ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

بنك الدوحة (ش.م.ق.)
بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
		الأنشطة الاستثمارية:
		مشتريات استثمارات مالية
(٢,٨٣٩,٢٨٣)	(٤,١٣٨,٣٤٠)	المقبوض من بيع استثمارات مالية
١,٥١٢,٧٢٠	١,٨٣١,٣٤٤	مشتريات ممتلكات وأثاث ومعدات
(٢٠٨,٠٥٥)	(١٤١,٥٤١)	المقبوض من بيع ممتلكات وأثاث ومعدات
٢٣٥	٢٢	
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(١,٥٣٤,٣٨٣)	(٢,٤٤٨,٥١٥)	
		الأنشطة التمويلية:
		إكتتاب في أسهم رأس المال
--	٧٣٧,٢٢٢	توزيعات أرباح مدفوعة
(٩٠٤,٣٠٣)	(٩٤٧,٣٦٥)	
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٩٠٤,٣٠٣)	(٢١٠,١٤٣)	
		صافي النقص في النقد وشبه النقد خلال السنة
(١,٠٧٨,٩٥٨)	(٢,٣٦٣,٩٩٦)	رصيد النقد وشبه النقد في بداية السنة
١١,٨٨٨,٥٢٣	١٠,٨٠٩,٥٦٥	
		رصيد النقد وشبه النقد في نهاية السنة
١٠,٨٠٩,٥٦٥	٨,٤٤٥,٥٦٩	٣١
		التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد وتوزيعات الأرباح المستلمة:
١,٠٥٥,٣١٥	٥٥٤,١١٥	فوائد / أرباح مدفوعة
٢,٥٤٣,٧٨٦	٢,٠٤٨,٤٢٨	فوائد / أرباح مستلمة
١٦,٢٩٠	١٧,٤٢٠	أرباح توزيعات أسهم مستلمة

إن الإيضاحات المرفقة من ١ - ٣٤ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

١. الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

تم تأسيس بنك الدوحة ش.م.ق. ("البنك") كشركة مساهمة عامة في ١٥ مارس ١٩٧٩ بموجب المرسوم الأميري رقم ٥١ لسنة ١٩٧٨. يعمل البنك في الأنشطة المصرفية التقليدية من خلال مقره الرئيسي في مدينة الدوحة و ٣٨ فرعاً محلياً وفرعين خارجيين في دولة الإمارات العربية المتحدة (دبي) ودولة الكويت ، ومكاتب تمثيل في كل من المملكة المتحدة وسنغافورة وتركيا والصين واليابان وكوريا الجنوبية ودولة الإمارات العربية المتحدة (أبوظبي) وألمانيا. بالإضافة إلى شركة بنك الدوحة للتأمين (ذ.م.م) وهي شركة تأمين مسجلة في مركز قطر المالي ومملوكة بالكامل للبنك ، كما يملك البنك شركة " Bank Teck L.L.C " بالكامل وهي شركة تعمل في مجال تكنولوجيا المعلومات وتمارس نشاطها في دولة الإمارات العربية المتحدة ، وخلال السنة ، قام البنك بتأسيس شركة " DB Capital " وهي شركة تابعة مسجلة في قطر ومملوكة بالكامل للبنك، ولم تزاوّل شركة "DB Capital" نشاطها بعد. وتتم الإشارة إلى بنك الدوحة وشركائه التابعة بـ "البنك".

المعاملات المصرفية الإسلامية

إستمر البنك بتقديم خدمات مصرفية إسلامية تشتمل على عدد من أنواع التسهيلات الائتمانية الإسلامية ، من خلال فروعته الإسلامية السبعة ، وذلك حتى تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

وفقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي ، فإنه تعيّن على البنوك التقليدية العاملة في دولة قطر إغلاق كافة الفروع الإسلامية التابعة لها ، على أن تسري هذه التعليمات من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١. وبناءً عليه ، قام البنك بالطلب من مصرف قطر المركزي تحويل الرخص العائدة للفروع الإسلامية إلى فروع تجارية ، وقد تم حالياً الموافقة على ذلك بشكل رسمي.

بناءً على ما ذكر أعلاه ، فإن جميع أرصدة التمويل الإسلامي التي ما تزال قائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ سيتم الاحتفاظ بها بشكل منفصل في دفاتر البنك إلى حين تسديد هذه الأرصدة بشكل كامل. وبالنسبة لحسابات أصحاب ودائع الإستثمار المطلق ، فقد تم الطلب من كافة العملاء ذوي العلاقة تحويل أرصدة حساباتهم إلى الحسابات البنكية التقليدية.

كما في تاريخ إصدار البيانات المالية ، فإن جميع الأرصدة التي لم يتم تحويلها من قبل العملاء من حسابات مصرفية إسلامية إلى حسابات بنكية تقليدية قد تم عرضها ضمن رصيد حسابات أصحاب ودائع الإستثمار المطلق إلى حين تحويل كامل الرصيد إلى ودائع بنكية تقليدية.

تمت الموافقة على هذه البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وفقاً لقرار مجلس الإدارة في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٨ يناير ٢٠١٢.

٢. تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

٢،١ المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة وتأثيرها على عرض البيانات والإفصاحات

تم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية المعدل التالي في السنة الحالية وكان له تأثير على الإفصاحات والعرض ضمن هذه البيانات المالية الموحدة.

لقد تم عرض تفاصيل عن المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة ضمن الفقرة (٢،٢)، حيث تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة ولم يكن لها أثر جوهري على هذه البيانات المالية.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) "الأدوات المالية : الإفصاحات (كجزء من التحسينات السنوية الصادرة في مايو ٢٠١٠ على المعايير الدولية للتقارير المالية) التعديل في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) يوضح المستوى المطلوب من الإفصاحات المتعلقة بمخاطر الائتمان والضمانات المحتفظ بها وتعطي إعفاءً محدوداً من الإيضاح المطلوب سابقاً والمتعلق بالقروض المعاد جدولتها، تم تطبيق هذا التعديل بأثر رجعي.

٢. تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢،٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة تم تطبيقها ولم يكن لها أثر جوهري على هذه البيانات المالية الموحدة

تم تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية ضمن هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة لم يكن له أثر جوهري على المبالغ المفصح عنها في السنة الحالية أو السنوات السابقة ولكن من الممكن أن تؤثر على طريقة التسجيل المحاسبي للعمليات والإتفاقيات المستقبلية.

(I) المعايير المعدلة

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) (المعدل) "التطبيق للمرة الأولى للمعايير الدولية للتقارير المالية".
 - إعفاء محدود من إفصاحات المقارنة حسب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) لمن ينطبق عليهم شرط التطبيق لأول مرة.
 - التعديلات الناتجة عن التحسينات السنوية الصادرة في مايو ٢٠١٠ على المعايير الدولية للتقارير المالية.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٣) (المعدل) "توحيد الأعمال" التعديلات الناتجة عن التحسينات السنوية الصادرة في مايو ٢٠١٠ على المعايير الدولية للتقارير المالية.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (١) (المعدل) "عرض البيانات المالية" التعديلات الناتجة عن التحسينات السنوية الصادرة في مايو ٢٠١٠ على المعايير الدولية للتقارير المالية.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤) (المعدل) "الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة" التعريف المعدل للأطراف ذات العلاقة.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) (المعدل) "البيانات المالية الموحدة والمنفصلة" التعديلات الناتجة عن التحسينات السنوية الصادرة في مايو ٢٠١٠ على المعايير الدولية للتقارير المالية.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) (المعدل) "الأدوات المالية : العرض" : تعديلات متعلقة في تصنيف حق الإكتتاب.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (المعدل) "البيانات المالية المرحلية" التعديلات الناتجة عن التحسينات السنوية الصادرة في مايو ٢٠١٠ على المعايير الدولية للتقارير المالية.

(II) التفسيرات المعدلة

- تفسير الهيئة الدولية للتقارير المالية رقم (١٣): "برامج الولاء للعملاء" التعديلات الناتجة عن التحسينات السنوية الصادرة في مايو ٢٠١٠ على المعايير الدولية للتقارير المالية.
- تفسير الهيئة الدولية للتقارير المالية رقم (١٤): "معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) الحدود الخاصة بالأصل ذو المنافع المحددة ، والمتطلبات الدنيا للإقراض وتفاعلاتها- نوفمبر ٢٠٠٩" تعديلات فيما يتعلق بالمساهمات الطوعية المدفوعة مقدماً.
- تفسير الهيئة الدولية للتقارير المالية رقم (١٩): " التمييز بين المطلوبات المالية وأدوات حقوق المساهمين ".

إن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات لم يكن له أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ باستثناء بعض التغيرات البسيطة في عرض البيانات المالية والإيضاحات.

٢. تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢،٣ المعايير والتفسيرات الصادرة وغير سارية المفعول

في تاريخ اعتماد هذه البيانات المالية ، كانت المعايير والتفسيرات التالية القابلة للتطبيق بالنسبة للبنك صادرة وغير سارية المفعول:

I المعايير المعدلة

سارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١١.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) (المعدل) " تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى " .
 - إستبدال "التواريخ الثابتة" لبعض الإستثناءات من تاريخ التحول إلى المعايير الدولية للتقارير المالية.
 - إعفاء إضافي للشركات التي سوف تعاني من التضخم الشديد.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) (المعدل) " الأدوات المالية: الإفصاحات " التعديلات التي تعزز عملية الإفصاح عن نقل الأصول المالية.

سارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٢.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) (المعدل) " ضرائب الدخل " تعديل محدود النطاق (إستبدال الموجودات).

سارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٢. (مع إمكانية التطبيق المبكر).
- معيار المحاسبة الدولي رقم (١) (المعدل) " عرض البيانات المالية " تعديلات لمراجعة عملية عرض بنود الدخل الشامل الأخرى.

سارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) (المعدل) "الأدوات المالية : الإفصاحات" تعديلات تحسن عملية التسوية بين الأصول المالية والالتزامات المالية.

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) (المعدل) " منافع الموظفين " معيار معدل ناتج من المشروع المتعلق بمنافع ما بعد التوظيف ومنافع إنهاء الخدمات للموظفين.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) (المعدل) "البيانات المالية الموحدة والمنفصلة " (مع إمكانية التطبيق المبكر) تم إعادة إصداره كآلاتي: معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) "البيانات المالية المنفصلة".
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) (المعدل) "الاستثمارات في شركات زميلة" (مع إمكانية التطبيق المبكر) تم إعادة إصداره كآلاتي: معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) "الاستثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة".
- ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٥.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) (المعدل) "إفصاحات حول الأدوات المالية" تعديلات تتطلب إفصاحات حول التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) ".

٢. تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢،٣ المعايير والتفسيرات الصادرة وغير سارية المفعول (تتمة)

(II) معايير جديدة

ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ (مع إمكانية التطبيق المبكر).

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) "البيانات المالية الموحدة".

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) "ترتيبات تعاقدية".

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) "إفصاح الحصص في المنشآت الأخرى".

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) "قياس القيمة العادلة".

سارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٥ (مع إمكانية التطبيق المبكر).

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) "الأدوات المالية : التصنيف والقياس للأصول المالية ومحاسبة الإلتزامات المالية وإلغاء الإعتراف بها".

نتوقع الإدارة أن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات في الفترات اللاحقة قد يكون له تأثير جوهري على المبالغ المفصح عنها ضمن البيانات المالية الموحدة. لم تقم إدارة البنك بعد بإعداد تحليل تفصيلي حول مدى تأثير تطبيق هذه المعايير على البيانات المالية.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ، بإستثناء الإستثمارات المتاحة للبيع ومشتقات الأدوات المالية والتي تظهر بقيمتها العادلة ، ووفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات مصرف قطر المركزي. تم عرض البيانات المالية الموحدة بالريال القطري الذي يمثل العملة المتداولة والرئيسية في نشاط البنك وتم تدوير المبالغ لأقرب ألف ريال قطري ، عدا الحالات التي تم الإشارة إليها.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أسس توحيد البيانات المالية

الشركات التابعة

تتضمن البيانات المالية الموحدة كل من البيانات المالية لبنك الدوحة والشركات التي تكون للبنك سيطرة عليها وقدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية لها (الشركات التابعة) بهدف الحصول على منافع من أنشطتها.

يتم تسجيل تملك الشركات التابعة باستخدام طريقة الشراء ، حيث يتم قياس تكاليف ضم الأعمال بمجموع القيم العادلة (في تاريخ التبادل) للموجودات المحولة من البنك ، الإلتزامات المترتبة على البنك ، وأدوات الملكية التي يصدرها البنك مقابل السيطرة على الشركة التي تم تملكها ، مضافاً إليها أي تكاليف مباشرة متعلقة بضم الأعمال.

يتم الاعتراف بالموجودات ، والمطلوبات والإلتزامات الطارئة للشركة التي تم تملكها وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٣) "ضم الأعمال " بالقيمة العادلة في تاريخ التملك ، عدا الموجودات غير المتداولة أو المحتمل إستبعادها والتي تم تصنيفها كموجودات محتفظ بها لغرض البيع وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٥) "الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات غير المستمرة" ، والتي يتم تسجيلها بالقيمة العادلة مطروحاً منها التكاليف البيعية.

تم إستبعاد كافة المعاملات والأرصدة والأرباح غير المحققة على المعاملات بين الشركات التابعة. وكما يتم إستبعاد الخسائر غير المتحققة أيضاً إلا إذا كانت المعاملات تدعم بأدلة على الإنخفاض في قيمة الأصل المحول.

يتم تعديل السياسات المحاسبية المطبقة من قبل الشركات التابعة لتتماشى مع السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل البنك إذا ما اقتضى الأمر.

تتضمن البيانات المالية الموحدة للبنك البيانات المالية لبنك الدوحة والشركات التابعة التي يسيطر عليها البنك والمبينة في الجدول التالي:

إسم الشركة	بلد التأسيس والنشاط	رأس المال	نسبة التملك	النشاط الرئيسي
		ألف ريال قطري		
شركة بنك الدوحة للتأمين (ذ.م.م)	قطر	١٠٠,٠٠٠	١٠٠%	التأمين
DBank Tech L.L.C	دولة الإمارات العربية المتحدة	٩٩١	١٠٠%	تكنولوجيا المعلومات
DB Capital	قطر	١٢٦,٠٠٠	١٠٠%	الوساطة

الشركة الزميلة

الشركة الزميلة هي منشأة يمارس البنك تأثيراً هاماً على أعمالها وهي ليست بشركة تابعة أو حصة في مشروع مشترك. والتأثير الهام يتمثل في القدرة على المشاركة في إقرار السياسات المالية والتشغيلية للمنشأة المستثمر فيها ، ولكن ليس السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

يتم الاعتراف بحصة البنك من أرباح أو خسائر ما بعد التملك للشركة الزميلة في بيان الدخل ، ويتم الاعتراف بحصة البنك من التغيرات المتراكمة في الاحتياطات بعد التملك في بند الاحتياطات ويتم تعديل التغيرات المتراكمة بعد التملك مقابل القيمة الدفترية لذلك الإستثمار .

يتم إستبعاد أي أرباح غير متحققة على المعاملات بين البنك والشركة الزميلة بحيث لا يزيد مبلغ الإستبعادات على حصة البنك في الشركة الزميلة.

وكذلك فإنه يتم إستبعاد الخسائر غير المتحققة على تلك المعاملات إلا إذا كانت المعاملات تقدم أدلة على حدوث إنخفاض في قيمة الأصل المحول.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الشركة الزميلة (تتمة)

يتم تعديل السياسات المحاسبية المطبقة من قبل الشركة الزميلة لتتماشى مع السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل البنك إذا ما اقتضى الأمر ذلك.

تتضمن البيانات المالية الموحدة للبنك على الشركة الزميلة المذكورة أدناه:

إسم الشركة	بلد التأسيس والنشاط	نسبة التملك		النشاط الرئيسي
		٢٠١١	٢٠١٠	
شركة بنك الدوحة للوساطة والخدمات المالية المحدودة	الهند	٤٤,٠٢ %	٤٩ %	الوساطة وإدارة الأصول

ملخص السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي عرض للسياسات المحاسبية الهامة التي تم استخدامها لإعداد هذه البيانات المالية الموحدة:

المعاملات بالعملة الأجنبية

تسجل المعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية أولاً بالعملة المتداولة للبنك وذلك بأسعار الصرف السائدة عند إجراء المعاملات.

كما تحول الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملة الأجنبية إلى الريال القطري بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إصدار التقارير. يتم قيد أي أرباح أو خسائر ناتجة عن التحويل في بيان الدخل تحت بند "صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي".

يتم تحويل البنود غير النقدية المقيمة بالسعر العادل بعملة أجنبية بالقيمة العادلة باستخدام سعر الصرف السائد في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة ، ويتم تحويل البنود غير النقدية والمسجلة بالتكلفة التاريخية باستخدام أسعار الصرف في تاريخ العملية الأولى.

الأدوات المالية

تاريخ الاعتراف بالأدوات المالية

يتم الاعتراف بمشتريات ومبيعات الموجودات المالية التي يشترط تسليمها خلال فترة زمنية محددة بموجب لوائح أو أعراف السوق في تاريخ السداد. ويتم الاعتراف بالودائع والأرصدة المستحقة للبنوك والعملاء والقروض في تاريخ استلام النقد من قبل البنك أو الإقراض للعملاء.

الاعتراف المبني للأدوات المالية

يتم تصنيف الأدوات المالية مبدئياً بناءً على الغرض الذي من أجله يتم شراء الأدوات المالية وعلى خصائصها المميزة. ويتم قياس جميع الأدوات المالية مبدئياً بقيمتها العادلة مضافاً إليها أية تكاليف شراء أو إصدار إضافية مباشرة في حالة الموجودات المالية والمطلوبات المالية التي لا تسجل بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

المشتقات المالية

تشتمل المشتقات المالية على عقود تبادل أسعار الفائدة ، عقود تبادل مخاطر التسهيلات الائتمانية ، عقود تبادل مجموع العائدات وعقود صرف العملات الأجنبية الآجلة. يتم إدراج المشتقات بالقيمة العادلة وتسجل كموجودات ضمن الموجودات الأخرى عندما تكون القيمة العادلة موجبة ، وكمطلوبات ضمن المطلوبات الأخرى عندما تكون القيمة العادلة سالبة. وتحول الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية المحتفظ بها للمتاجرة إلى بيان الدخل.

لغايات محاسبة التحوط ، يتم تصنيف التحوط إلى تحوط القيمة العادلة وتحوط التدفقات النقدية. يستخدم تحوط القيمة العادلة لمواجهة التعرض للتغيرات في القيمة العادلة لأصل أو التزام محدد ، أما تحوط التدفقات النقدية فيستخدم لمواجهة التغيرات في التدفقات النقدية والتي تنتج عن مخاطر معينة مرتبطة بأصل محدد ، أو التزام أو احتمالية عالية لوقوع حدث متوقع.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)**المشتقات المالية (تتمة)**

لغايات التماشي مع محاسبة التحوط ، لابد أن يكون التحوط فعالاً بدرجة عالية عند بدايته ، وللتوضيح ، يجب أن تكون التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لأداة التحوط قادرة بشكل فعال على معادلة التغيرات الحاصلة على الأداة المتحوط لها ، وعلى أن يمكن قياس ذلك بشكل موثوق.

عند بداية عملية التحوط ، يتم توثيق إستراتيجية وهدف إدارة المخاطر والتي تتضمن تحديد أداة التحوط ، والبند المتحوط له ، وطبيعة المخاطر المتحوط لها ، والآلية التي سيستخدمها البنك في تقييم فعالية ذلك التحوط. وبعد ذلك ، يجب أن يتم بشكل متواصل عمل تقييم التحوط وتحديد صلاحيته كتحوط فعال.

فيما يخص تحوط التدفقات النقدية التي تتماشى مع شروط محاسبة التحوط ، يتم الاعتراف مبدئياً بأي ربح أو خسارة ناتجة عن أداة تحوط فعالة ضمن بيان الدخل الشامل ، ويتم تحويل الربح أو الخسارة الناتجة من تحوط التدفقات النقدية والذي تم الاعتراف به مبدئياً ضمن بيان الدخل الشامل وتم إظهاره بالمجمل ضمن بيان حقوق المساهمين إلى بيان الدخل في الفترة التي تؤثر فيها عملية التحوط على بيان الدخل.

عندما ينتج عن عملية التحوط الإقرار بأصل أو بالتزام ، فإنه يتم ضم الربح أو الخسارة المصاحبة لتلك العملية والتي تم الاعتراف بها مبدئياً ضمن بيان الدخل الشامل وتم إظهارها بالمجمل ضمن بيان حقوق المساهمين إلى القيمة الأولية لتكلفة الأصل أو الإلتزام.

وفيما يتعلق بتحوط القيمة العادلة ، فإنه يتم تسجيل أي أرباح أو خسائر ناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لأداة التحوط في بيان الدخل في نفس الفترة ، بالإضافة إلى أي تغيرات في القيمة العادلة للأداة المتحوط لها والمتعلق بالمخاطر المتحوط لها.

يتوقف استخدام محاسبة التحوط عند إنتهاء أجل أداة التحوط ، أو إلغاؤها ، أو تحقيقها ، أو عندما تنتفي عنها الخصائص التي تؤهلها لمحاسبة التحوط.

يتم إطفاء أي تعديل ينشأ عن محاسبة التحوط ، وذلك لتحوط القيمة العادلة الفعال على الأدوات المالية ذات الأجل المحددة ، على مدى الفترة المتبقية حتى موعد الإستحقاق.

وبالنسبة لتحوط التدفقات النقدية الفعال ، فإنه يتم إبقاء أي أرباح أو خسائر متراكمة على أداة التحوط والمعتبر بها ضمن حقوق الملكية إلى حين حدوث العملية المتوقعة.

عندما لا يكون هناك إحتمال لحدوث عملية التحوط ، فإنه يتم تحويل صافي الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي تم الإعتراف بها ضمن حقوق الملكية إلى بيان الدخل.

القروض والسلف

إن القروض والسلف هي موجودات مالية ذات دفعات ثابتة أو محددة وذات أجل معين ولا يتم تداولها في سوق مالية نشطة. ولا يتم التعاقد فيها بغرض البيع العاجل أو متوسط الأجل. وتتعلق هذه السياسة المحاسبية ببنود بيان المركز المالي "أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية" و "قروض وسلف". بعد التقييم المبدئي يتم لاحقاً قياس هذه الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة ناقصاً أي مخصص للتدني في القيمة.

يتم قيد أنشطة التمويل الإسلامية ، مثل المرابحة وهي بيع بضاعة بإضافة ربح متفق عليه والإجارة وهي عملية تحويل ملكية خدمات أو موجودات مؤجرة مقابل قيمة متفق عليها ، يتم قيدها بإجمالي قيمتها الأصلية ناقصاً كل من المبالغ المستلمة والمخصص للتدني في القيمة والأرباح غير المحققة. يتضمن بند القروض والسلف على المبالغ الأساسية لتلك القروض مطروحاً منها المخصصات الخاصة بالتدني في القيمة.

الاستثمارات المالية المتاحة للبيع

الاستثمارات المالية المتاحة للبيع هي تلك الإستثمارات التي تحمل صفة "متوفرة للبيع" أو تكون غير مؤهلة لتظهر كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق أو كقروض وسلف. يمكن بيع هذه الاستثمارات عند الحاجة للسيولة أو بسبب التغيرات في أحوال السوق. تشمل هذه الاستثمارات المالية المتاحة للبيع على أدوات ملكية وأدوات دين أخرى.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)الاستثمارات المالية المتاحة للبيع (تتمة)

بعد التقييم المبدئي ، يعاد لاحقاً تقييم الاستثمارات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة لكل استثمار على حدى وتدرج الأرباح والخسائر غير المحققة مباشرة ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى وتم إظهاره بالمجمل ضمن بيان حقوق المساهمين إلى احتياطي القيمة العادلة. إن الإستثمارات في أدوات الملكية والتي ليس لها سعر تداول في سوق مالية نشطة والتي لا يمكن قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة يتم قياسها بالتكلفة. عند بيع الاستثمار يتم تحويل مجموع الأرباح والخسائر المسجلة سابقاً ضمن حقوق المساهمين إلى بيان الدخل تحت بند "صافي أرباح من بيع استثمارات مالية". أما الفوائد التي تتحقق أثناء الاحتفاظ بالإستثمارات المالية المتاحة للبيع فتدرج في بيان الدخل تحت بند "إيرادات الفوائد" باستخدام معدل الفائدة الفعال ، وأما الأرباح التي تتحقق أثناء الاحتفاظ بالاستثمارات المالية المتاحة للبيع فتدرج في بيان الدخل تحت "إيرادات توزيعات أرباح".

الاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

لا تعتبر الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق كمشتقات لموجودات مالية ذات دفعات ثابتة و محددة و مواعيد استحقاق معروفة، و حيث يكون للبنك النية و القدرة على الاحتفاظ بها الى تاريخ الاستحقاق. وبعد للاعتراف المبدئي، فإنه يتم قياس الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة العائد الفعال، بالصافي من أي خسائر تدني في القيمة.

سندات الدين الثانوي

بعد التقييم المبدئي ، يُعاد تقييم سندات الدين الثانوي المصدرة لاحقاً بالتكلفة المطفأة وباستخدام طريقة سعر الفائدة الفعال . تحتسب التكلفة المطفأة بعد أن يؤخذ في الاعتبار أي خصم أو علاوة الإصدار والرسوم التي تشكل جزءاً من سعر الفائدة الفعال.

إلغاء الإعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات الماليةالموجودات المالية

يلغى الإعتراف بالموجودات المالية في أي من الحالات التالية:

- انتهاء الحق في استلام تدفقات نقدية من الموجودات ، أو
- قيام البنك بتحويل حقوقه في استلام تدفقات نقدية من الموجودات أو بالتعهد بدفع التدفقات النقدية المستلمة كاملة ودون تأخير ملموس إلى طرف ثالث بموجب ترتيبات التحويل ، أو
- أن يكون البنك قد قام فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات ، أو لم يقم فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات أو احتفظ بها ولكنه قام بتحويل السيطرة على الموجودات.

المطلوبات المالية

يلغى الإعتراف بالمطلوبات المالية في حالة دفع أو إلغاء أو انتهاء سريان الالتزام بالمطلوبات. عندما تستبدل مطلوبات مالية حالية مع نفس المقرض أو عندما يتم تعديل شروط المطلوبات الحالية بشكل جوهري ، فإن هذا الاستبدال أو التعديل يعامل كإلغاء للمطلوبات الحالية والإعتراف بمطلوبات جديدة ويتم تسجيل الفرق في القيمة الدفترية في بيان الدخل.

تحديد القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في أسواق مالية نشطة وفقاً لأسعار السوق عند تاريخ الإقفال (سعر الشراء بالنسبة للمراكز طويلة الأجل وسعر العرض للمراكز قصيرة الأجل).

بالنسبة لجميع الأدوات المالية الأخرى غير المدرجة في أسواق مالية نشطة ، يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم المناسبة. وتشتمل هذه التقنيات على تقييم صافي القيمة الحالية، والمقارنة بأدوات مالية مماثلة والتي يكون لها أسعار تبادل واضحة أو نماذج داخلية للتسعير والتقييم.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)**تدني قيمة الموجودات المالية**

يقوم البنك ، في تاريخ كل إصدار للتقارير ، بتقييم ما إذا كان هناك أي دليل موضوعي لتدني قيمة أحد أو مجموعة من الموجودات المالية. وتعتبر قيمة الموجودات المالية قد انخفضت فقط إذا وجد دليل موضوعي لانخفاض كنتيجة لواحد أو أكثر من الأحداث التي وقعت بعد التقييم الأولي للموجودات (حدث تحقيق خسارة) وأنه كان لهذا الحدث أو الأحداث تأثير على التدفقات النقدية التقديرية المستقبلية من الموجودات المالية أو مجموعة الموجودات المالية والتي يمكن تقديرها بصورة موثوقة .

القروض والسلف والأنشطة التمويلية للعملاء

تحتسب مخصصات خاصة لتدني قيمة القروض والسلف والأنشطة التمويلية للعملاء على أساس الفرق بين القيمة الدفترية للقروض والسلف والمبلغ الممكن استرداده منها ، وهو صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المستقبلية مخصومة بأسعار الفائدة الأصلية. إذا كان لأي قرض سعر فائدة متغير ، يكون سعر الخصم لقياس أي خسارة من التدني في القيمة هو سعر الفائدة الفعال حالياً. إن احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية التقديرية لموجودات مالية مضمونة يعكس التدفقات النقدية التي قد تنتج عن حجز الرهن ناقصاً تكاليف الحصول على الضمان المرهون وبيعه ، سواء كان حجز الرهن محتملاً أو غير محتمل.

يتم الاعتراف بالخسائر الناتجة عن التدني في قيمة القروض والسلف والأنشطة التمويلية للعملاء في بيان الدخل تحت بند " مخصص التدني في قيمة القروض والسلف " ، ويتم شطب القروض والسلف والأنشطة التمويلية للعملاء مقابل المخصصات المحددة لها، وذلك بعد استنفاد كافة الإجراءات لإعادة هيكلة القروض وتحصيل تلك المبالغ. وإذا تم تحصيل مبالغ كانت قد تم شطبها سابقاً، فإنه يتم الاعتراف بها كإيراد.

التقييم المجمع للقروض والسلف

عندما يتم إعادة تقدير قيمة قروض تم تقييمها بشكل فردي وعند عدم وجود أو تحديد دليل حالي على وجود خسارة ، فإن هناك احتمالية قائمة لخسائر مبنية على تقديرات المخاطر أو أوضاع السوق.

تغطي مخصصات التدني في القيمة الخسائر التي من الممكن أن تتحقق من قروض عاملة فردية والتي تدنت قيمتها في تاريخ إصدار التقارير، ولكن لم يتم تحديدها بصفة خاصة على أنها متدنية في القيمة إلا في فترة لاحقة.

يتم احتساب التدني المتوقع في القيمة من قبل إدارة البنك لكل محفظة محددة الخصائص ، وذلك بناءً على الخبرات السابقة ، والتصنيف الائتماني ، وذلك بالإضافة إلى الخسائر الضمنية المقدرة والتي تعكس واقع البيئة الاقتصادية ووضع الائتمان.

الاستثمارات المالية المتاحة للبيع

بالنسبة للاستثمارات المالية المتاحة للبيع ، يقوم البنك في تاريخ كل إصدار للتقارير بتقييم ما إذا كانت توجد أدلة موضوعية بأن أيًا من الاستثمارات المالية المتاحة للبيع قد انخفضت قيمتها.

في حالة وجود دليل على الانخفاض يتم تحويل مجموع الخسارة (وهي الفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية ناقصاً أية خسارة تدني في القيمة لتلك الموجودات المالية والتي تم الاعتراف بها سابقاً في بيان الدخل) من حقوق المساهمين إلى بيان الدخل. إن خسائر التدني في قيمة الاستثمارات في الأسهم لا يتم عكسها في بيان الدخل ، وإنما يتم قيد الإرتفاع في قيمتها العادلة بعد الانخفاض مباشرة في بيان الدخل الشامل ويتم إظهاره بالمجمل ضمن حقوق المساهمين.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)**الاستثمارات المالية المتاحة للبيع (تتمة)**

في حالة أدوات الدين المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع ، يتم تقييم الانخفاض في القيمة على أساس نفس المعايير المستخدمة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة. يستمر قيد الفوائد بسعر الفائدة الفعال على القيمة الدفترية المخفضة للموجودات وتسجل كجزء من "إيرادات الفوائد". إذا ارتفعت في سنة لاحقة القيمة العادلة لأحد أدوات الدين وكان من الممكن فعلاً ربط الزيادة بحدث وقع بعد أن تم الاعتراف بخسارة التدني في القيمة ضمن بيان الدخل ، يتم عكس قيد خسارة التدني في القيمة ضمن بيان الدخل.

التدني في قيمة الموجودات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

في حالة وجود دليل موضوعي على انخفاض في قيمة استثمار معين، فإنه يتم تحديد القيمة القابلة للإسترداد من ذلك الاستثمار و يتم الاعتراف بأي خسائر للتدني في القيمة ضمن بيان الدخل كمصروف لمخصص التدني في قيمة استثمارات. كما أن المبلغ المقدر القابل للإسترداد يمثل القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة متضمناً المبالغ المقدرة القابلة للإسترداد من الضمانات والكفالات مخصصة على أساس معدل العائد الفعلي الأصلي.

بالنسبة للموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة ، يتم تسوية القيمة الدفترية للموجودات مباشرة أو من خلال إستخدام حساب مخصص ويذكر مبلغ التسوية في بيان الدخل الموحد.

تحقق الإيرادات

يتم الاعتراف بالإيرادات على أساس الاستحقاق. تسجل إيرادات ومصاريف الفوائد باستخدام طريقة العائد الفعلي. يتم الاعتراف بالإيرادات من أنشطة التمويل الإسلامية على أساس الاستحقاق باستخدام طريقة القسط المتأقصد. يتم الاعتراف بإيرادات عقود التأمين (المبالغ المتحققة كإيراد) على مدى فترة تغطية عقد التأمين ، يتم إظهار ذلك القسم من مبالغ التأمين التي تم إستلامها على العقود السارية والمتعلقة بالأخطار المحتملة الوقوع كإيرادات غير متحققة في جانب الإلتزامات على أساس إحتساب ٣٦٥/١ يوماً.

يتم إطفاء أتعاب الإدارة وإيرادات العمولة من ترتيبات القروض المشتركة على مدى فترة القرض باستخدام طريقة العائد الفعلي. تتحقق إيرادات العمولات والرسوم البنكية الأخرى في تاريخ المعاملة التي ينتج عنها الإيراد. وتتحقق الإيرادات من أرباح الأسهم وصناديق الاستثمار عندما يتم إعلان الحق في استلام توزيعات الأرباح.

العقارات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون بعض العملاء

تدرج العقارات التي آلت ملكيتها للبنك مقابل سداد ديون ضمن بيان المركز المالي تحت بند " موجودات أخرى" وذلك بصافي القيمة التي آلت بها للبنك ، وفي حالة انخفاض القيمة العادلة لهذه العقارات عن القيمة التي آلت بها للبنك فإنه يتم تحميل الخسائر غير المحققة على بيان الدخل. في حالة ارتفاع القيمة العادلة لهذه العقارات مستقبلاً، يتم إضافة الأرباح غير المحققة إلى بيان الدخل وذلك في حدود الخسائر غير المحققة التي سبق تحميلها.

وحسب تعليمات مصرف قطر المركزي، يجب على البنك بيع كافة العقارات التي آلت له ملكيتها وفاء للديون خلال فترة لا تتجاوز ثلاث سنوات ، ويجب أن يتم أي تمديد لفترات لاحقة أو تحويلها إلى العقارات والمعدات المملوكة للبنك بموجب موافقة مصرف قطر المركزي.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)**الممتلكات والأثاث والمعدات**

تظهر الممتلكات والأثاث والمعدات بالتكلفة بعد خصم الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. لا يتم استهلاك الأراضي. يتم استهلاك الممتلكات والأثاث والمعدات بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي لها والمقدر كما يلي:

المباني	٢٠	سنة
تحسينات المباني ، والأثاث والمعدات	٣ - ٧	سنوات
سيارات	٥	سنوات

يتم إلغاء الإعراف بأي بند من الممتلكات والأثاث والمعدات عند استبعادها وعندما لا يتوقع الحصول على أي منافع اقتصادية من استخدامها مستقبلاً. يتم إدراج أي ربح أو خسارة من إلغاء الإعراف بممتلكات وأثاث ومعدات ضمن إيرادات تشغيل أخرى في بيان الدخل للسنة التي يلغى فيها الإعراف بتلك الموجودات.

مكافأة نهاية خدمة الموظفين وصندوق التقاعد

يحتسب البنك مخصصات نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لأنظمتهم الداخلية ، ويستند الاحتساب على آخر راتب وفترة خدمة كل موظف كما في تاريخ إعداد التقارير. ويظهر هذا المخصص ضمن بند مخصصات أخرى تحت بند مطلوبات أخرى.

كما يحتسب البنك قيمة مساهمته في صندوق التقاعد كنسبة من راتب الموظفين القطريين وفقاً لقانون التقاعد والمعاشات رقم ٢٤ لسنة ٢٠٠٢. وتعتبر التزامات البنك تجاه صندوق التقاعد محدودة بمبلغ مساهمته.

المخصصات الأخرى

يقوم البنك بتكوين مخصصات لأي التزامات متوقعة على البنك (قانونية أو حكومية) ناتجة من أحداث سابقة على أن تكون تكلفة تسوية الالتزام محتملة ويمكن قياسها بشكل موثوق.

مخصص المطالبات تحت التسوية على عقود التأمين

يتم الإعراف بمخصص المطالبات تحت التسوية على عقود التأمين عندما يتم الإبلاغ عن المطالبة ويغطي المخصص قيمة الالتزام للخسائر أو تعديلات على الخسائر المتوقعة ، وذلك بناءً على تقارير الخسائر الصادرة من مقيم خسائر مستقل وأفضل توقعات الإدارة بهذا الخصوص.

نصيب أصحاب ودائع الاستثمار المطلق من الربح

يتم توزيع ربح السنة للفروع الإسلامية بين أصحاب ودائع الاستثمار المطلق في الفروع الإسلامية ومساهمي البنك وفقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي والتي تتلخص فيما يلي:

يتم توزيع الربح الناتج بعد الأخذ في الاعتبار كافة الإيرادات والمصاريف في نهاية السنة المالية على أصحاب ودائع الاستثمار المطلق في الفروع الإسلامية والمساهمين. تحتسب حصة الربح العائدة إلى أصحاب حسابات الاستثمار المطلق على أساس أرصدة ودائعهم اليومية على مدى السنة بعد خصم أتعاب المضاربة المعلنة والمتفق عليها.

في حالة وجود مصاريف أو خسارة ناتجة عن خطأ في التصرف من جانب البنك بسبب عدم التقيد بلوائح وتعليمات مصرف قطر المركزي ، لا يتم تحميل هذه المصاريف أو الخسارة على حسابات أصحاب ودائع الاستثمار المطلق في الفروع الإسلامية. ويكون هذا الأمر خاضعاً لقرار من مصرف قطر المركزي.

عندما تحقق نشاطات التمويل الإسلامية خسائر في نهاية السنة المالية ، فإن مصرف قطر المركزي سينظر في مسؤولية إدارة البنك عن تلك الخسائر بحسب مبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية.

تتمتع حسابات أصحاب ودائع الاستثمار المطلق بحقوق تفضيلية على الحسابات الأخرى عند استخدام الأموال في الأنشطة التمويلية والاستثمارية.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

النقد وشبه النقد

لأغراض بيان التدفقات النقدية ، يشتمل بند النقد وشبه النقد على النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية باستثناء الاحتياطي النقدي الإلزامي والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى التي تستحق خلال أقل من ٣ أشهر . (الإيضاح رقم ٣١).

الضمانات المالية

عقود الضمانات المالية هي العقود التي تتطلب من المصدر أن يقوم بسداد مدفوعات محددة للمستفيد عن الخسارة التي يتكبدها بسبب عجز مدين محدد عن القيام بالسداد وفقاً لبنود أداة الدين. يتم تقديم هذه الضمانات المالية إلى البنوك والمؤسسات المالية والهيئات الأخرى بالنيابة عن عملاء لضمان قروض وسحب على المكشوف وتسهيلات مصرفية أخرى.

يتم إثبات الضمانات المالية في البيانات المالية بشكل أولي بالقيمة العادلة في التاريخ الذي يتم فيه منح الضمان، وهي القسط المستلم. ولاحقاً ، تقاس التزامات البنك بموجب هذه الضمانات بالأعلى بين القيمة العادلة الأولية ناقصاً الإطفاء المحسوب للاعتراف بأي دخل من الأتعاب المكتسبة خلال الفترة في بيان الدخل ، وأفضل تقدير للمصروف الذي قد يطلب لسداد أي التزام مالي ناشئ نتيجة للضمان في تاريخ إصدار التقارير .

الضرائب

تحتسب الضرائب المستحقة على البنك طبقاً للقوانين واللوائح والتعليمات السارية في الدول التي تمتد إليها عمليات البنك. يتم تكوين مخصص للالتزامات الضريبية المستحقة على أساس تقييم المطالبات الضريبية المتوقعة ، وحالياً لا يوجد ضرائب على البنك داخل دولة قطر. لم يتم تطبيق احتساب الضريبة على الشركات على بعض فروع البنك العاملة خارج دولة قطر، وكذلك على أحد الشركات التابعة و المسجلة لدى مركز قطر للمال .

موجودات بالأمانة

لا يتم معاملة الموجودات المحتفظ بها بالأمانة كموجودات خاصة بالبنك وبالتالي فإنه لا يتم ضمها في بيان المركز المالي الموحد.

٤. إدارة مخاطر الأدوات المالية

التعريف والتصنيف

تتمثل الأدوات المالية في جميع الموجودات والمطلوبات المالية للبنك. تتضمن الموجودات المالية أرصدة النقد والأرصدة تحت الطلب والودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى والاستثمارات وقروض وسلف للعملاء وللبنوك ، وتتضمن المطلوبات المالية ودائع العملاء والمستحق للبنوك و حسابات أصحاب ودائع الاستثمار المطلق. كما تتضمن الأدوات المالية المشتقات المالية والالتزامات والارتباطات المحتملة والمدرجة خارج بنود الميزانية العمومية.

السياسات المحاسبية الهامة المتبعة بشأن أسس الاعتراف وقياس أهم الأدوات المالية وما يرتبط بها من إيرادات ومصروفات موضحة في الإيضاح رقم (٣) " السياسات المحاسبية الهامة " .

القيمة العادلة للأدوات المالية

• أدوات مالية ذات سعر فائدة متغير

تعادل القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية تقريباً قيمتها العادلة عندما تكون هذه الموجودات أو المطلوبات المالية ذات سيولة أو لها مواعيد إستحقاق قصيرة الأجل (أقل من ٣ أشهر) أو يُعاد تسعيرها باستمرار .

٤. إدارة مخاطر الأدوات المالية (تتمة)

القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

• الأدوات المالية ذات سعر الفائدة الثابت

يتم تقدير القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل سعر فائدة / ربح ثابت والمسجلة بالتكلفة المطفأة (مثل الأنشطة المصرفية الإسلامية) عن طريق مقارنة معدلات السوق عند إدراجها أول مرة مع الأسعار السوقية الحالية لأدوات مالية مشابهة.

وبرأي الإدارة فإن القيم العادلة لهذه الموجودات والمطلوبات لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية. إن القيم العادلة للأوراق المالية المتحفظ بها لتاريخ الاستحقاق هي كالاتي:

٢٠١٠		٢٠١١		إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢,٩٥١,٠٧٠	٢,٨٦٥,٧٣٥	٣,٢٥٧,٠١٢	٣,١٩١,٦٤٨	

قياس القيمة العادلة

يوضح الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة بعد تاريخ الإعراف المبني ، والتي تم تجميعها في ثلاثة مستويات تبعاً لمدى إمكانية قياس القيمة العادلة.

المستوى الأول : قياس القيمة العادلة من واقع الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في الأسواق المالية النشطة لأصول أو إلتزامات مماثلة.

المستوى الثاني : قياس القيمة العادلة من مصادر غير تلك المذكورة في المستوى الأول أعلاه ، والتي يمكن تحديدها للأصل أو للإلتزام ، وذلك إما بشكل مباشر (كالأسعار) أو غير مباشر (من واقع مؤشر الأسعار).

المستوى الثالث : قياس القيمة العادلة من واقع تقنيات التقييم والتي تتضمن معلومات عن الأصول أو الإلتزامات التي لا تستند إلى معلومات متاحة عن السوق.

٣١ ديسمبر ٢٠١١				المجموع
المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المستوى الثالث	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٢,٥١٦,٣٦٢	--	--	--	٢,٥١٦,٣٦٢
--	--	--	١,٨٦٨,٦١٢	١,٨٦٨,٦١٢
٢,٥١٦,٣٦٢	--	--	١,٨٦٨,٦١٢	٤,٣٨٤,٩٧٤

موجودات مالية متاحة للبيع

أسهم ملكية متداولة

أسهم ملكية غير متداولة

المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال حساب الأرباح والخسائر

٢٣,٥٧٦	--	٢٣,٥٧٦	--	مشتقات المطلوبات المالية
--------	----	--------	----	--------------------------

٤. إدارة مخاطر الأدوات المالية (تتمة)

قياس القيمة العادلة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١,٢٦٠,٢٨٣	--	--	١,٢٦٠,٢٨٣
--	--	١,٠٩٠,٦١٣	١,٠٩٠,٦١٣
--	٥٧٣	--	٥٧٣
١,٢٦٠,٢٨٣	٥٧٣	١,٠٩٠,٦١٣	٢,٣٥١,٤٦٩

موجودات مالية متاحة للبيع

أسهم ملكية متداولة

أسهم ملكية غير متداولة

مشتقات موجودات مالية

المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال حساب الأرباح والخسائر

مشتقات المطلوبات المالية

هيكلية إدارة المخاطر

تشكل المخاطر جزءاً من نشاط البنك وعملياته ، ولكن يتم إدارتها من خلال عملية قياس ومراقبة مستمرة بحسب حجم المخاطر والوظائف الرقابية الأخرى لدى البنك.

يعتبر البنك معرضاً لمخاطر الائتمان والسيولة والتشغيل ومخاطر السوق والتي تمثل مخاطر عمليات تجارية أو غير تجارية.

يتم إدارة المخاطر المتعلقة بتغير العوامل المحيطة وأثر العوامل التكنولوجية وقطاع الصناعة من خلال عملية التخطيط الاستراتيجي للبنك.

يعتبر مجلس إدارة البنك هو المسؤول عن تحديد ومراقبة المخاطر ، بالإضافة إلى ذلك توجد جهات أخرى مثل : قسم إدارة المخاطر ، لجنة التدقيق الداخلي ، لجنة التسهيلات ، ولجنة الموجودات والمطلوبات مسؤولة عن عملية إدارة ومراقبة المخاطر للبنك.

تتم مراقبة والسيطرة على المخاطر بناءً على محددات يضعها البنك ، وتعكس هذه المحددات إستراتيجية العمل وعوامل السوق المؤثرة في البنك ، وكذلك تعكس مستوى المخاطر التي يستطيع البنك تحملها.

كجزء من عملية إدارة المخاطر ، يقوم البنك باستخدام مشتقات وأدوات مالية أخرى لإدارة المخاطر الناتجة عن التغير في أسعار الفائدة والعملات الأجنبية ومخاطر رأس المال و مخاطر الائتمان. يتم تقييم المخاطر قبل الدخول في عمليات التحوط التي يتم اعتمادها من قبل المستوى الإداري المناسب للبنك.

يتبع البنك طريقة خاصة لتقدير مخاطر السوق التي يتعرض لها على المراكز المالية التي يحتفظ بها وأعلى قيمة للخسائر المتوقعة عليها ، وذلك اعتماداً على عدد من الفرضيات والعوامل المتغيرة في السوق وقد حدد البنك مجموعة من المستويات لقيمة المخاطر المقبولة لدى البنك، والتي يتم مراقبتها بشكل يومي.

لا يوجد هناك أي تعبير على مستوى تعرض البنك لمخاطر السوق أو الطريقة التي يقيس ويسيطر بها البنك على تلك المخاطر.

٤. إدارة مخاطر الأدوات المالية (تتمة)

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان للبنك في عدم التزام الطرف المتعاقد معه في الوفاء بالمبالغ المستحقة عليه بالكامل. يقوم البنك بمراقبة التعرض لمخاطر الائتمان عن طريق التنوع في الاستثمارات والأسواق المالية وأنشطة الإقراض لتفادي تركزات المخاطر الائتمانية لدى أفراد أو مجموعات أو عملاء في مناطق جغرافية أو قطاعات إقتصادية معينة. كذلك يحصل البنك على ضمانات في الحالات التي تستدعي ذلك.

يقوم البنك بإدارة مخاطر الائتمان الناشئة من المشتقات المالية وعقود الصرف الأجنبي خلال إجراءات الموافقة على منح الائتمان وإجراءات المراقبة والمتابعة الائتمانية. ويستخدم البنك نفس إجراءات المخاطر الائتمانية المتبعة لعمليات الإقراض التقليدية عند الدخول في المعاملات بالنقد الأجنبي.

يبين الإيضاح رقم (٧) من الإيضاحات المرفقة للبيانات المالية الموحدة توزيع محفظة القروض والسلف والأنشطة التمويلية على القطاعات المختلفة. كما يتضمن الإيضاح رقم (٣٠) التوزيع الجغرافي لموجودات ومطلوبات البنك.

يبين الجدول التالي الحد الأعلى للمخاطر الائتمانية التي تتعرض لها بنود بيان المركز المالي بما في ذلك المشتقات المالية. يظهر الحد الأعلى للمخاطر بالإجمالي قبل تأثير تقليل المخاطر باستخدام إجمالي صافي الأرصدة واتفاقيات الضمانات.

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
		الموجودات
٩,٩٨٩,٤٣٠	٢,٠٦٧,٨٦٦	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية (باستثناء النقد في الصندوق)
٣,٦٣٤,٢٤٤	١٠,١٤٧,٣٦٤	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢٦,٥٤٦,٩١٨	٣٠,٧٠٤,٠٣٩	قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء
٥,٢٣٠,٦٦٢	٧,٥٨٧,٤٦٨	استثمارات مالية
٧٠١,٦٤١	٥٥٥,٣٠٧	موجودات أخرى
٤٦,١٠٢,٨٩٥	٥١,٠٦٢,٠٤٤	
٢٥,٧٦٥,٤٥٥	٢٤,٦٥٦,٤٦٢	مطلوبات محتملة والتزامات
٧١,٨٦٨,٣٥٠	٧٥,٧١٨,٥٠٦	إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان

إن القيمة العادلة للمشتقات المالية التي تظهر في بيان المركز المالي ضمن الموجودات الأخرى تتمثل في المخاطر الائتمانية التي يمكن أن يتعرض لها البنك حالياً ولكن ليس الحد الأعلى للمخاطر التي يمكن أن تنشأ مستقبلاً كنتيجة للتغير في القيمة العادلة.

إدارة المخاطر الائتمانية

تتم مراجعة وإعتماد كافة السياسات الائتمانية من قبل قسم إدارة المخاطر ومجلس الإدارة. يقوم فريق إدارة المخاطر مركزياً بالموافقة على جميع التسهيلات الائتمانية وأسقف الائتمان لكافة الشركات وعمليات الخزينة وأسواق رأس المال والمؤسسات المالية والمنشآت الصغيرة والمتوسطة التي تتعامل مع البنك. وتتم هذه الموافقات بما يتفق مع سقف صلاحيات منح الائتمان المفوضة للفريق وإنسجاماً مع سياسة البنك الائتمانية المعتمدة. إضافة إلى ذلك ، فإن كافة التسهيلات الائتمانية تتم إدارتها وضبطها بصورة مستقلة من قبل قسم إدارة المخاطر الذي يقوم بإبلاغ قسم العمليات بشكل منفصل.

٤. إدارة مخاطر الأدوات المالية (تتمة)

إدارة المخاطر الائتمانية (تتمة)

يقوم البنك أيضاً بتحديد المخاطر عن طريق التنويع في موجوداته على قطاعات جغرافية وصناعية.

يتم التحكم بمخاطر الائتمان عن طريق تحديد سقف للإئتمان الممنوح للطرف المتعاقد معه والتي تتم مراجعتها والموافقة عليها سنوياً من قبل لجنة إدارة المخاطر. كما يتبع البنك أيضاً إرشادات مصرف قطر المركزي فيما يخص منح القروض الأمر الذي يقلل من تعرض البنك لمخاطر الائتمان.

عند الإمكان ، يتم تقليل مخاطر الائتمان عن طريق رهن ضمانات مقبولة مقابل القروض. يعتمد مبلغ ونوع الضمانات المطلوبة على تقييم مخاطر الائتمان المتعلقة بالطرف المتعاقد معه. كما أنه قد تم إدراج الإرشادات حول أنواع الضمانات المقبولة وطرق تقييمها.

تتألف أبرز أنواع الضمانات من النقد والرهن العقاري وحقوق الملكية المحلية والعالمية والضمانات المالية بالإضافة إلى تأمينات ملموسة أخرى. يتم الاحتفاظ بالضمانات بشكل أساسي مقابل القروض التجارية والإستهلاكية وتتم إدارة هذه الضمانات في مواجهة المخاطر المتعلقة بالقروض بصافي قيمتها القابلة للتحويل.

يحتفظ البنك بضمانات بلغت قيمتها العادلة ٢٣,٨٠٤ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ٢٤,٧٢٨ مليون ريال قطري).

يطبق البنك سياسة نقضي بإستبعاد الضمانات المستملكة بطريقة منتظمة ، ويتم إستخدام المتحصلات من بيع الضمانات المستملكة لتخفيض أو إعادة دفع المبالغ التي ما تزال قائمة.

بشكل عام ، لا يقوم البنك بإستعمال الضمانات المستملكة في ممارسة عمله.

بنك الدوحة (ش.م.ق)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٤. إدارة مخاطر الأدوات المالية (تتمة)

مخاطر أسعار الفائدة / معدلات الربح

فيما يلي ملخص لحساسية أسعار الفائدة للموجودات والمطلوبات والأدوات خارج بنود الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠ والتي تم تصنيفها على أساس إعادة تسعير العقود أو تواريخ الاستحقاق أيهما أسبق:

المجموع	لا تتأثر بمعدلات الفوائد / الأرباح	من سنة إلى خمس سنوات	من ثلاثة أشهر إلى سنة	خلال ثلاثة أشهر
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٢,٦٠٥,٢٧٦	٢,٠٧٧,٦٢٨	--	--	٥٢٧,٦٤٨
١٠,١٤٧,٣٦٤	--	--	١,٢٩٦,٧٠٧	٨,٨٥٠,٦٥٧
٣٠,٧٠٤,٠٣٩	--	١٣,٢٤٢,٣٦٤	٤,١٤٣,٤٠٢	١٣,٣١٨,٢٧٣
٧,٥٨٧,٤٦٨	٦٢٠,١٩٧	٦,٣٠٣,٦٤٤	٥٣٣,٩٢٦	١٢٩,٧٠١
٨٢٠,٨٣٨	٨٢٠,٨٣٨	--	--	--
٥٥٥,٣٠٧	٥٥٥,٣٠٧	--	--	--
٥٢,٤٢٠,٢٩٢	٤,٠٧٣,٩٧٠	١٩,٥٤٦,٠٠٨	٥,٩٧٤,٠٣٥	٢٢,٨٢٦,٢٧٩
١١,٦٣٥,٥٢٣	--	--	٥٤,٦٢٣	١١,٥٨٠,٩٠٠
٣١,٠٩١,٨١٣	٩,٣٠٦,٣٩١	١٧,٧٤٩	٢,٣٠٦,٣٠٠	١٩,٤٦١,٣٧٣
٧٦٩,٣٧٩	--	--	--	٧٦٩,٣٧٩
١,٢٣٥,٣٣٤	١,٢٣٥,٣٣٤	--	--	--
٦٠٧,٠٤٠	--	--	--	٦٠٧,٠٤٠
٧,٠٨١,٢٠٣	٧,٠٨١,٢٠٣	--	--	--
٥٢,٤٢٠,٢٩٢	١٧,٦٢٢,٩٢٨	١٧,٧٤٩	٢,٣٦٠,٩٢٣	٣٢,٤١٨,٦٩٢
--	(١٣,٥٤٨,٩٥٨)	١٩,٥٢٨,٢٥٩	٣,٦١٣,١١٢	(٩,٥٩٢,٤١٣)
--	--	(٧٧٣,٢٧٣)	--	٧٧٣,٢٧٣
--	(١٣,٥٤٨,٩٥٨)	١٨,٧٥٤,٩٨٦	٣,٦١٣,١١٢	(٨,٨١٩,١٤٠)
--	--	١٣,٥٤٨,٩٥٨	(٥,٢٠٦,٠٢٨)	(٨,٨١٩,١٤٠)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية

قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء

استثمارات مالية

ممتلكات وأثاث ومعدات

موجودات أخرى

مجموع الموجودات

أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية

ودائع العملاء

سندات دين ثانوي

مطلوبات أخرى

حساب أصحاب ودائع الاستثمار المطلق

حقوق المساهمين

مجموع المطلوبات وحسابات أصحاب ودائع الإستثمار المطلق وحقوق المساهمين

الفروق لبنود الميزانية العمومية

الفروق للبنود خارج الميزانية العمومية

إجمالي فرق حساسية أسعار الفائدة

الفروق المتراكمة لحساسية أسعار الفائدة

بنك الدوحة (ش.م.ق)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٤. إدارة مخاطر الأتوات المالية (تتمة)

مخاطر أسعار الفائدة / معدلات الربح (تتمة)

المجموع	لا تتأثر بمعدلات الفوائد / الأرباح	من سنة إلى خمس سنوات	من ثلاثة أشهر إلى سنة	خلال ثلاثة أشهر
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١٠,٣٧٨,٧٠٤	١,٨٠١,٥٦٤	--	--	٨,٥٧٧,١٤٠
٣,٦٣٤,٢٤٤	--	٦٠١,٨٠٤	١,٠٣٧,٤٢٨	١,٩٩٥,٠١٢
٢٦,٥٤٦,٩١٨	١٥٢,٥٣٧	١٥,٢١٨,٨٩٠	٣,٥٩٩,٩٤٥	٧,٥٧٥,٥٤٦
٥,٢٣٠,٦٦٢	٦٧٧,١٦٩	٣,٦٨٠,٦٧٣	٤٢٩,٥٠٩	٤٤٣,٣١١
٧٣٧,٤٤٢	٧٣٧,٤٤٢	--	--	--
٧٠١,٦٤١	٧٠١,٦٤١	--	--	--
٤٧,٢٢٩,٦١١	٤,٠٧٠,٣٥٣	١٩,٥٠١,٣٦٧	٥,٠٦٦,٨٨٢	١٨,٥٩١,٠٠٩
٨,٦٨٣,٤٠٣	--	--	١,٢٨٢,١٧٢	٧,٤٠١,٢٣١
٢٨,٩٤٦,٧٤٣	٤,٨٢٨,٧٤٥	٣٨٩,٩٦٨	٦,٦٥٢,٤٧١	١٧,٠٧٥,٥٥٩
٧٦٧,٦٠٦	--	--	--	٧٦٧,٦٠٦
٩٢٢,١٣٣	٩٢٢,١٣٣	--	--	--
١,٨٧٥,٢٣٣	--	--	١٢٤,٨٤٨	١,٧٥٠,٣٨٥
٦,٠٣٤,٤٩٣	٦,٠٣٤,٤٩٣	--	--	--
٤٧,٢٢٩,٦١١	١١,٧٨٥,٣٧١	٣٨٩,٩٦٨	٨,٠٥٩,٤٩١	٢٦,٩٩٤,٧٨١
--	(٧,٧١٥,٠١٨)	١٩,١١١,٣٩٩	(٢,٩٩٢,٦٠٩)	(٨,٤٠٣,٧٧٢)
--	--	(٧٧٣,٢٧٣)	--	٧٧٣,٢٧٣
--	(٧,٧١٥,٠١٨)	١٨,٣٣٨,١٢٦	(٢,٩٩٢,٦٠٩)	(٧,٦٣٠,٤٩٩)
--	--	٧,٧١٥,٠١٨	(١٠,٦٢٣,١٠٨)	(٧,٦٣٠,٤٩٩)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية

قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء

استثمارات مالية

ممتلكات وأثاث ومعدات

موجودات أخرى

مجموع الموجودات

أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية

ودائع العملاء

سندات دين ثانوي

مطلوبات أخرى

حساب أصحاب ودائع الاستثمار المطلق

حقوق المساهمين

مجموع المطلوبات وحسابات أصحاب ودائع الإستثمار المطلق وحقوق المساهمين

الفروق لبنود الميزانية العمومية

الفروق للبنود خارج الميزانية العمومية

إجمالي فرق حساسية أسعار الفائدة

الفروق المتراكمة لحساسية أسعار الفائدة

٤. إدارة مخاطر الأدوات المالية (تتمة)

مخاطر أسعار الفائدة / معدلات الربح (تتمة)

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من احتمالية تغير أسعار الفائدة مما قد يؤثر على قيمة الأدوات المالية أو على التدفقات النقدية للبنك. يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة كنتيجة للفروقات بين قيم الموجودات والمطلوبات والأدوات خارج بنود الميزانية العمومية والتي تستحق أو يتم إعادة تسعيرها خلال فترة محددة.

يقوم البنك بقياس مخاطر أسعار الفائدة عن طريق وضع مستويات لمخاطر أسعار الفائدة بإيجاد حدود دنيا وعليا لفروقات أسعار الفائدة خلال فترات محددة وأيضاً مقابلة إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات من خلال إستراتيجيات إدارة المخاطر المستخدمة في مختلف الأدوات خارج بنود الميزانية العمومية ، وبشكل رئيسي عقود تبادل أسعار الفائدة.

تظهر مخاطر معدلات الربح ، بالنسبة للمنتجات المصرفية المتماشية مع الشريعة الإسلامية ، بسبب التغيرات التي قد تطرأ على معدلات السوق ومنحنى العائد عبر الفترات. ويمكن أن يتعرض البنك إلى خسائر في الإيرادات بسبب تأثير التغيرات في معدلات السوق على المنتجات المصرفية المتماشية مع الشريعة الإسلامية.

يعمل البنك على إدارة تعرضه لمخاطر معدلات الربح على الموجودات الخاصة بالعمليات المصرفية الإسلامية عن طريق إستخدام منتجات الإجارة والتي تسمح للبنك بتعديل معدلات الربح بشكل دوري ، بناءً على معدلات السوق.

إذا تم افتراض أن تمويل وحجم الموجودات التي لها حساسية لأسعار الفائدة / معدلات الربح سوف تبقى كما هي ، فإن البنك قد يتعرض لخسارة بقيمة ٠.٦ مليون ريال قطري (١,١٤ مليون ريال قطري لعام ٢٠١٠) وذلك عند زيادة نقطة أساس واحدة (١ bp) على أسعار الفائدة وفي حالة انخفاض أسعار الفائدة بواقع نقطة أساسية واحدة ، فإن البنك سوف يحقق ربحاً بنفس القيمة.

مخاطر السيولة

مخاطر السيولة تتمثل في عدم مقدرة منشأة ما على تلبية متطلبات التمويل الخاصة بها. تحدث مخاطر السيولة عند وجود اضطراب في السوق أو انخفاض مستوى التصنيف الائتماني ، مما يؤدي إلى تقليص بعض مصادر التمويل . تقع المسؤولية الكاملة للسيطرة على مخاطر السيولة على عاتق مجلس إدارة البنك، والذي قد قام بوضع إطار عمل مناسب للسيطرة على مخاطر السيولة لدى البنك بالنسبة لإحتياجاته من السيولة النقدية على المدى القصير والمتوسط والطويل. وبحسب متطلبات إدارة السيولة النقدية وللتقليل من هذه المخاطر قامت الإدارة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات بعد الأخذ في الاعتبار توفر السيولة للحفاظ على رصيد كاف متوازن لكل من النقد وشبه النقد والأوراق المالية القابلة للبيع فوراً بالسوق.

يعكس الجدول التالي تواريخ استحقاق بنود موجودات ومطلوبات البنك الرئيسية بناءً على ترتيبات السداد التي تم التعاقد عليها. وقد تم تحديد تواريخ الاستحقاق التي تم التعاقد عليها للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ بيان المركز المالي وحتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية دون الأخذ في الاعتبار تواريخ الاستحقاق الفعلية التي تعكسها الوقائع التاريخية للاحتفاظ بالودائع وتوفير السيولة. تراقب إدارة البنك بصورة مستمرة استحقاقات الموجودات والمطلوبات للتأكد من توفر سيولة كافية.

بنك الدوحة (ش.م.ق.)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٤. إدارة مخاطر الأدوات المالية (تتمة)

مخاطر السيولة (تتمة)

المجموع	أكثر من خمس سنوات	من سنة إلى خمس سنوات	من ثلاثة أشهر إلى سنة	من شهر إلى ثلاثة أشهر	خلال شهر
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١					
٢,٦٠٥,٢٧٦	١,٤٢٥,٠٥٠	--	--	--	١,١٨٠,٢٢٦
١٠,١٤٧,٣٦٤	--	٨٦٦,٦٧٧	١,٩١٨,٣٤٨	١,٥٣٣,٤٧٨	٥,٨٢٨,٨٦١
٣٠,٧٠٤,٠٣٩	٦,٥١٢,٥٤٧	٨,٠٩٣,٦٥٦	٣,٨٠٢,٣٦٤	٨٠٥,٨٣٢	١١,٤٨٩,٦٤٠
٧,٥٨٧,٤٦٨	٣,٠١٤,٠٩٨	٤,٠٢٩,٧٥٠	٥١١,٩٧٢	١٤,٥٦٦	١٧,٠٨٢
٨٢٠,٨٣٨	٨٢٠,٨٣٨	--	--	--	--
٥٥٥,٣٠٧	--	--	--	--	٥٥٥,٣٠٧
٥٢,٤٢٠,٢٩٢	١١,٧٧٢,٥٣٣	١٢,٩٩٠,٠٨٣	٦,٢٣٢,٦٨٤	٢,٣٥٣,٨٧٦	١٩,٠٧١,١١٦
مجموع الموجودات					
١١,٦٣٥,٥٢٣	--	--	١,٣٢٩,١٤٨	٣,٢٦٣,٩٣٠	٧,٠٤٢,٤٤٥
٣١,٠٩١,٨١٣	--	١٧,٧٤٩	٢,٣٠٦,٣٠٠	١١,٦٨٨,٩٧٩	١٧,٠٧٨,٧٨٥
٧٦٩,٣٧٩	--	٧٦٩,٣٧٩	--	--	--
١,٢٣٥,٣٣٤	--	--	--	--	١,٢٣٥,٣٣٤
٦٠٧,٠٤٠	--	--	--	--	٦٠٧,٠٤٠
٧,٠٨١,٢٠٣	٧,٠٨١,٢٠٣	--	--	--	--
٥٢,٤٢٠,٢٩٢	٧,٠٨١,٢٠٣	٧٨٧,١٢٨	٣,٦٣٥,٤٤٨	١٤,٩٥٢,٩٠٩	٢٥,٩٦٣,٦٠٤
--	٤,٦٩١,٣٣٠	١٢,٢٠٢,٩٥٥	٢,٥٩٧,٢٣٦	(١٢,٥٩٩,٠٣٣)	(٦,٨٩٢,٤٨٨)
مجموع المطلوبات وحسابات أصحاب ودائع الإستثمار المطلق وحقوق المساهمين					
صافي فروق السيولة					

بنك الدوحة (ش.م.ق.)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٤. إدارة مخاطر الأدوات المالية (تتمة)

مخاطر السيولة (تتمة)

المجموع	أكثر من خمس سنوات	من سنة إلى خمس سنوات	من ثلاثة أشهر إلى سنة	من شهر إلى ثلاثة أشهر	خلال شهر
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠					
١٠,٣٧٨,٧٠٤	١,٤١٢,٢٩٠	--	١٢,٨٥٦	٤٥,١٣٨	٨,٩٠٨,٤٢٠
٣,٦٣٤,٢٤٤	--	٦٠١,٨٠٤	١,٠٣٧,٤٢٨	٨٧٠,٢٩٨	١,١٢٤,٧١٤
٢٦,٥٤٦,٩١٨	٨,٠٠٨,٦٧٥	٦,٩٨٠,٧٨٤	٤,٤٨٢,٧١٧	١,٢٥٤,٥١٧	٥,٨٢٠,٢٢٥
٥,٢٣٠,٦٦٢	٢,٧٤١,٧١٠	١,٨٦٥,٣٨٣	--	--	٦٢٣,٥٦٩
٧٣٧,٤٤٢	٧٣٧,٤٤٢	--	--	--	--
٧٠١,٦٤١	--	--	--	--	٧٠١,٦٤١
٤٧,٢٢٩,٦١١	١٢,٩٠٠,١١٧	٩,٤٤٧,٩٧١	٥,٥٣٣,٠٠١	٢,١٦٩,٩٥٣	١٧,١٧٨,٥٦٩
مجموع الموجودات					
٨,٦٨٣,٤٠٣	--	١,٢٧٤,٥٢٥	٧,٦٤٧	٢,٥٥٣,٢٩٨	٤,٨٤٧,٩٣٣
٢٨,٩٤٦,٧٤٣	--	٣٨٩,٩٦٨	٦,٦٥٢,٤٧١	٩,٢٦٩,٢٥٢	١٢,٦٣٥,٠٥٢
٧٦٧,٦٠٦	٧٦٧,٦٠٦	--	--	--	--
٩٢٢,١٣٣	--	--	--	--	٩٢٢,١٣٣
١,٨٧٥,٢٣٣	--	--	١٢٤,٨٤٨	٧٦٥,٢٥٩	٩٨٥,١٢٦
٦,٠٣٤,٤٩٣	٦,٠٣٤,٤٩٣	--	--	--	--
٤٧,٢٢٩,٦١١	٦,٨٠٢,٠٩٩	١,٦٦٤,٤٩٣	٦,٧٨٤,٩٦٦	١٢,٥٨٧,٨٠٩	١٩,٣٩٠,٢٤٤
--	٦,٠٩٨,٠١٨	٧,٧٨٣,٤٧٨	(١,٢٥١,٩٦٥)	(١٠,٤١٧,٨٥٦)	(٢,٢١١,٦٧٥)
مجموع المطلوبات وحسابات أصحاب ودائع الإستثمار المطلق وحقوق المساهمين					
صافي فروق السيولة					

بنك الدوحة (ش.م.ق.)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٤. إدارة مخاطر الأدوات المالية (تتمة)

مخاطر العملات

يتعرض البنك لمخاطر التقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية ، ويقوم مجلس الإدارة بوضع حدود لمستوى التعرض لهذه المخاطر لكل عملة ، وذلك لفترة الليلة أو اليوم الواحد ، حيث تتم مراقبتها يوميا. وفيما يلي صافي المراكز للعملات الرئيسية بالبنك.

ريال قطري	دولار أمريكي	يورو	جنية استرليني	عملات أخرى	المجموع
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٣٢,٣١٣,٠٧٤	١٧,٤٢٤,٦١٤	٤٤٢,٩٨٣	٥٢,٣٩٨	٢,١٨٧,٢٢٣	٥٢,٤٢٠,٢٩٢
(٣٢,٧١٨,٢٨٢)	(١٧,٦٥٤,٥٠٩)	(٧٩٧,٦٣٠)	(٢٩٧,٥٧٢)	(٩٥٢,٢٩٩)	(٥٢,٤٢٠,٢٩٢)
(٤٠٥,٢٠٨)	(٢٢٩,٨٩٥)	(٣٥٤,٦٤٧)	(٢٤٥,١٧٤)	١,٢٣٤,٩٢٤	--
٣٧,٠١٠,٣٦٥	٨,٦٤٦,٠٤٣	١٧٢,٠١١	٣٥,٦٣٢	١,٣٦٥,٥٦٠	٤٧,٢٢٩,٦١١
(٣٨,٩٢٣,٧٨١)	(٧,٥٥٥,٤٣٥)	(٣٠١,٣٤٠)	(٣٦,٥٤٣)	(٤١٢,٥١٢)	(٤٧,٢٢٩,٦١١)
(١,٩١٣,٤١٦)	١,٠٩٠,٦٠٨	(١٢٩,٣٢٩)	(٩١١)	٩٥٣,٠٤٨	--

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الموجودات

المطلوبات وحسابات أصحاب ودائع الإستثمار المطلق وحقوق المساهمين

صافي مركز العملات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الموجودات

المطلوبات وحسابات أصحاب ودائع الإستثمار المطلق وحقوق المساهمين

صافي مركز العملات

٤. إدارة مخاطر الأدوات المالية (تتمة)

مخاطر العملات (تتمة)

• تحليل حساسية العملات الأجنبية

يبين الجدول التالي تفاصيل الحساسية لنسب مئوية لإرتفاع أو إنخفاض سعر صرف الريال القطري مقابل العملات الأجنبية ذات العلاقة ، بإستثناء الدولار الأمريكي والذي تم تثبيت سعر صرفه مقابل الريال القطري ، يتضمن تحليل الحساسية فقط العملات الأجنبية التي لدى البنك ، وفيما يلي تأثير التغير في أسعار الصرف:

العملة	النسبة %	الربح/الخسارة	
		٢٠١١	٢٠١٠
		ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
جنيه إسترليني	+/- ٣%	٧,٣٥٥	٢٧
يورو	+/- ٣%	١٠,٦٣٩	٣,٨٨٠
دينار كويتي	+/- ٣%	٩٨٥	٩٩٠
ين ياباني	+/- ٣%	٣,٤٤٤	٥,٦٢٣

مخاطر الأسعار

وتتمثل مخاطر الأسعار في ارتفاع / انخفاض القيمة السوقية نتيجة للتغيرات في الأسعار. إن التأثير على بيان الدخل الشامل وحقوق المساهمين عند وجود احتمالية للتغير في أسعار الإستثمارات المدرجة ، بإفتراض بقاء جميع العوامل الأخرى دون تغيير ، هو كما يلي:

٢٠١١		٢٠١٠		
التغير في الأسعار	التأثير على حقوق الملكية	التغير في الأسعار	التأثير على حقوق الملكية	
%	ألف ريال قطري	%	ألف ريال قطري	
+/- ١٠%	٢٥١,٦٣٦	+/- ١٠%	١٢٦,٠٢٨	إستثمارات مدرجة

٤. إدارة مخاطر الأدوات المالية (تتمة)

كفاية رأس المال

يحتفظ البنك بقاعدة رأسمال تتم إدارتها بفعالية لتغطية المخاطر المرتبطة بالأعمال المصرفية. يقوم البنك بمراقبة مدى كفاية رأسماله وذلك باستخدام الأسس والمعدلات والأوزان المحددة ومقررات لجنة بازل حول الرقابة البنكية والمعتمدة من قبل مصرف قطر المركزي.

إن الأهداف الأساسية لإدارة رأسمال البنك هي تأكيد أن البنك يتقيد بكافة متطلبات رأس المال المفروضة من قبل المؤسسات المالية الخارجية وأن البنك يحافظ على تصنيف ائتماني قوي ونسب مالية جيدة وذلك من أجل دعم أعمال البنك وزيادة القيمة للمساهمين.

يقوم البنك بإدارة هيكله رأسماله ويقوم بتعديل هذه الهيكل في ضوء التغيرات في الأحوال الاقتصادية وخصائص المخاطر لأعمال البنك. قد يقوم البنك ، من أجل المحافظة على هيكلية رأسمال البنك أو إدخال تعديل عليها ، بتعديل قيمة التوزيعات للمساهمين أو بإصدار أدوات ملكية جديدة.

رأس المال القانوني للبنك

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٤,٦١٧,٩٠٤	٥,٣٤١,٢٤٥	رأس المال الأساسي
١,٠٩٣,١٣١	١,٢٦٢,٧٥٥	رأس المال المساند
٥,٧١١,٠٣٥	٦,٦٠٤,٠٠٠	إجمالي رأس المال
٤٢,٠٧٣,٧٨٢	٤٩,٩٤٠,٣٦٢	الموجودات مرجحة بأوزان المخاطر
%١٠,٩٨	%١٠,٧٠	نسبة رأس المال الأساسي
%١٣,٥٧	%١٣,٢٢	نسبة رأس المال الكلي

يتألف رأس المال القانوني للبنك من رأس المال الأساسي والذي يتضمن رأس المال المصدر والاحتياطي القانوني والاحتياطيات الأخرى والأرباح المدورة بما فيها أرباح السنة وتستهلك الأرباح المقترحة توزيعها من ذلك. ويمثل رأس المال المساند العنصر الآخر ضمن رأس المال القانوني ، ويتضمن رأس المال المساند على سندات الدين الثانوي ، إحتياطي المخاطر ، بالإضافة إلى ٤٥% من إحتياطي القيمة العادلة وإحتياطي تحويل العملات الأجنبية إذا كان الرصيد موجباً و ١٠٠% إذا كان الرصيد سالباً.

إن الحد الأدنى المقبول لنسبة كفاية رأس المال والمقرر من قبل مصرف قطر المركزي هو ١٠% ، والحد الأدنى المقرر من لجنة بازل هو ٨% بحسب متطلبات الإشراف المصرفي.

٤. إدارة مخاطر الأدوات المالية (تتمة)**مخاطر إدارة استثمارات العملاء**

يدير البنك استثمارات العملاء سواء بشكل مباشر من خلال تعليماتهم أو في شكل محافظ وصناديق استثمارية يتولى البنك إدارتها. يترتب على إدارة البنك لهذه الاستثمارات بعض المخاطر القانونية والأدبية ومخاطر العمليات ، ويتحكم البنك في هذه المخاطر من خلال برنامج متكامل لإدارة المخاطر .

المخاطر التشغيلية والمخاطر الأخرى

تتمثل المخاطر التشغيلية في الخسائر المباشرة أو غير المباشرة الناجمة عن حدث يؤدي إلى خلل في الأنظمة الآلية، أو قاعدة العمليات أو الأفراد أو أي من المخاطر الأخرى ذات التأثير على العمليات التشغيلية. يقوم البنك بتقليل الخسائر الحقيقية أو المحتملة الناجمة من حدوث مخاطر تشغيلية بإدارة المخاطر التشغيلية من خلال مجموعة من السياسات والإجراءات لإدارة ومراقبة المخاطر . بالإضافة إلى ذلك تقوم إدارة مستقلة للتدقيق الداخلي بتحديد وتقييم المخاطر وتقديم تقارير عن هذه المخاطر .

يتعرض البنك لمجموعة من المخاطر الأخرى تشمل المخاطر النظامية والقانونية ومخاطر السمعة. تتم إدارة المخاطر النظامية عبر سياسات وإجراءات الانضباط. وتتم إدارة المخاطر القانونية عبر الاستعانة بمستشارين قانونيين داخليين وخارجيين. وتتم إدارة مخاطر السمعة عن طريق الدراسة المستمرة للأمور التي تؤثر على سمعة البنك وإصدار التعليمات والسياسات في الوقت الملائم.

٥. نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٥٤٤,٨٨٢	٦٥٢,٥٧٨	نقد وأرصدة بنكية
١,٣٦٩,١٦٢	١,٤٠١,٢٣٣	الاحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي
٤٣,١٢٨	٢٣,٨١٧	الاحتياطي النقدي لدى بنوك مركزية أخرى
٨,٤٢١,٥٣٢	٥٢٧,٦٤٨	أرصدة أخرى لدى بنوك مركزية أخرى
١٠,٣٧٨,٧٠٤	٢,٦٠٥,٢٧٦	

إن الاحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي والبالغ ١,٤٠١ مليون ريال قطري (١,٣٦٩ مليون ريال قطري للعام ٢٠١٠)، والرصيد لدى بنوك مركزية أخرى والذي يشتمل على الرصيد لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والبالغ ٢٤ مليون ريال قطري (٤٣ مليون ريال قطري للعام ٢٠١٠)، يمثلان احتياطات إلزامية لا تستخدم في عمليات البنك اليومية. ليس لدى البنك أي نقد أو شبه نقد غير متوفر للاستخدام ، عدا المذكور أعلاه.

بنك الدوحة (ش.م.ق.)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٦. أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٠٢,٥٤٧	٢٣٣,٢١٨	حسابات جارية
١,٣٩٥,١٠١	٥,٤٨٥,٩٠٦	ودائع
٢,٠٧٤,٤٨٤	٤,٤٤٠,٦٩٢	قروض إلى بنوك
(٣٧,٨٨٨)	(١٢,٤٥٢)	مخصص لقروض إلى بنوك
٣,٦٣٤,٢٤٤	١٠,١٤٧,٣٦٤	

٧. قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء

٢٠١٠	٢٠١١	أ. حسب النوع
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٢,٠٩٧,٤٠٥	٢٥,٨٣١,٢٨٠	١. القروض والسلف البنكية التقليدية
٢,٤٣٣,٨٩٥	٣,٠١٤,١٠١	قروض
٩٩,٤٠٢	١٢٦,٥٩٥	جاري مدين
٢٤,٦٣٠,٧٠٢	٢٨,٩٧١,٩٧٦	أوراق مضمومة
(٩٣٣,٠٧٣)	(٥٥٤,٠٠٢)	مجموع القروض والسلف
٢٣,٦٩٧,٦٢٩	٢٨,٤١٧,٩٧٤	مخصص خاص لتدني القيمة
	(١)	صافي القروض والسلف التقليدية للعملاء
١,٩٢٦,٧٨١	١,٣٥٠,٠٧٥	٢. الأنشطة التمويلية الإسلامية للعملاء
٣٦٩,٧٠٧	٦٦٠,٣٣٠	مرايحة ومساومة
٧٤٩,٧٩٩	٦٧٣,٩٨٥	استصناع
٣٠٦,٠٤٦	١١٠,٣٩٢	إجارة
٤,٣١٢	١,٣٦٩	مضاربة ومشاركة
٣,٣٥٦,٦٤٥	٢,٧٩٦,١٥١	أخرى
(٤٣٨,٦٣٠)	(٢٩٢,٨٨٤)	إجمالي أنشطة التمويل الإسلامية للعملاء
(٦٨,٧٢٦)	(٢١٧,٢٠٢)	ينزل : إيرادات مؤجلة
٢,٨٤٩,٢٨٩	٢,٢٨٦,٠٦٥	ينزل : مخصص التدني في القيمة
٢٦,٥٤٦,٩١٨	٣٠,٧٠٤,٠٣٩	صافي أنشطة التمويل الإسلامية للعملاء
	(٢ + ١)	صافي القروض والسلف وأنشطة التمويل للعملاء

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ، بلغ إجمالي القروض والسلف المتعثرة ١,٠٥٥ مليون ريال قطري ، أي ما يعادل ٣,٣٥% من إجمالي القروض والسلف والأنشطة التمويلية للعملاء (١,٠٨٦ مليون ريال قطري ، يعادل ٣,٩٤% للعام ٢٠١٠).

وخلال هذه السنة وبناءً على توجيهات مصرف قطر المركزي في التعميم رقم (٢٠١١/٦٨) ، قام البنك بشطب كامل رصيد قروض تم تكوين مخصصات لها سابقاً وبلغت قيمتها ٥١٢ مليون ريال قطري.

بنك الدوحة (ش.م.ق)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٧. قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء (تتمة)

ب. حسب القطاع

٢٠١٠					٢٠١١				
أنشطة تمويل					أنشطة تمويل				
المجموع	إسلامي	أوراق مخصصة	جاري مدين	قروض	المجموع	إسلامي	أوراق مخصصة	جاري مدين	قروض
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١,٠٨٧,٩١٣	١٢٨,٨٠٩	--	٩٣٢,٨٦٠	٢٦,٢٤٤	١,٤٤٤,٠٧٦	١٧٢,٠٢٨	--	١,٢٧٢,٠٤٨	--
٧٤٧,٠٢٤	--	--	٣٠١	٧٤٦,٧٢٣	١,٣٩١,٨٤٨	--	--	٩٤٥	١,٣٩٠,٩٠٣
٧٧٤,٧٥٦	٢٨٩,٢١٤	٨,٠٣١	٥٣,٤٥٨	٤٢٤,٠٥٣	٥٨٣,٧٧١	١,٦٣٦	٦,٥٤٥	٢٧,٧٣٣	٥٤٧,٨٥٧
٦,١١٨,٨٣٩	٣١٦,٨٩٣	٦٩,١٩٢	٦٨٠,٠١٢	٥,٠٥٢,٧٤٢	٥,٠٣٠,١٣٢	٣٤٠,٧٠٦	٩٠,٣١٠	٦٣٦,٣١٧	٣,٩٦٢,٧٩٩
١,٦٢٤,٣٧٣	٣١,٥٥٠	٣,٨٧٤	٥٢,٣٢٤	١,٥٣٦,٦٢٥	٩٩٦,٨٩٠	١٨,٦٠٨	٨,٣٧٤	٨٦,٩٠١	٨٨٣,٠٠٧
٣,٧٨٥,٩٧٣	٤٢٥,٣٨٠	٧,٩٠٨	٣٤٣,٣٨٤	٣,٠٠٩,٣٠١	٤,٧٧٧,١٢٢	٣٤٣,١٧٣	١٤,٦٣٠	٥٢١,٣٢٤	٣,٨٩٧,٩٩٥
٤,٥٣٨,٧٢٤	٧٦٥,٨٣١	--	١٠٦,٧٧٩	٣,٦٦٦,١١٤	٦,٩٢١,٦٠٠	٩٩٥,٧٥٩	٢٠٠	٨٧,١٨٣	٥,٨٣٨,٤٥٨
٨,٨٨٥,٧٨٤	١,٠٧٤,٢٤١	٢٤٥	٤٤٩,٦١٩	٧,٣٦١,٦٧٩	١٠,٤٤٠,٧٠٣	٨٤٦,٣٠٢	٢,٦٦٠	٥٠٩,٥٩٣	٩,٠٨٢,١٤٨
٤٢٣,٩٦١	٣٢٤,٤٢٧	٥,٩٣٩	٣٣,٧٥٦	٥٩,٨٣٩	١٨١,٩٨٥	٧٧,٩٣٩	٣,٨٧٦	٦٨,٨١٨	٣١,٣٥٢
٢٧,٩٨٧,٣٤٧	٣,٣٥٦,٣٤٥	٩٥,١٨٩	٢,٦٥٢,٤٩٣	٢١,٨٨٣,٣٢٠	٣١,٧٦٨,١٢٧	٢,٧٩٦,١٥١	١٢٦,٥٩٥	٣,٢١٠,٨٦٢	٢٥,٦٣٤,٥١٩

تم عرض القروض والسلف والأنشطة التمويلية للعملاء بالمبالغ الإجمالية قبل خصم الإيراد المؤجل والمخصص الخاص لتدني قيمة القروض.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٧. قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء (تتمة)

ج. بيانات مكتملة

توزيع محفظة التسهيلات الائتمانية للقروض لجهات حكومية وشركات وأفراد والقروض العقارية:

مخصصات لتدني القيمة	المجموع	قروض / أنشطة	
		تمويل إسلامي	قروض / أنشطة
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	متعثرة	تمويل إسلامي عاملة
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١			
--	٢,٨٣٥,٩٢٤	--	٢,٨٣٥,٩٢٤
			قروض لجهات حكومية
٣٣٣,٤٦٥	١٣,٣٩٣,٣٥٣	٥٨٠,١١٢	١٢,٨١٣,٢٤١
			قروض شركات
٣٧٢,٣٣٢	٩,٦١٣,٠٠٩	٣٧٩,٣٤٦	٩,٢٣٣,٦٦٣
			قروض أفراد
٦٥,٤٠٧	٥,٩٢٥,٨٤١	٩٥,٥٣٢	٥,٨٣٠,٣٠٩
			قروض عقارية
٧٧١,٢٠٤	٣١,٧٦٨,١٢٧	١,٠٥٤,٩٩٠	٣٠,٧١٣,١٣٧
			المجموع
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠			
--	١,٨٣٤,٩٣٧	--	١,٨٣٤,٩٣٧
			قروض لجهات حكومية
٣٠٧,٣٧٧	١٢,٧٢٧,٩٠٢	٣٢١,١٥٦	١٢,٤٠٦,٧٤٦
			قروض شركات
٦٤٠,٤٣٠	٨,٨٨٥,٧٨٤	٦٤٥,٦٤٢	٨,٢٤٠,١٤٢
			قروض أفراد
٥٣,٩٩٢	٤,٥٣٨,٧٢٤	١١٨,٨١٢	٤,٤١٩,٩١٢
			قروض عقارية
١,٠٠١,٧٩٩	٢٧,٩٨٧,٣٤٧	١,٠٨٥,٦١٠	٢٦,٩٠١,٧٣٧
			المجموع

تتضمن قطاعات الأعمال أعلاه على أنشطة تمويل إسلامي تبلغ قيمتها ٢,٤٢٦ مليون ريال قطري (٣,٢١٨ مليون ريال قطري للعام ٢٠١٠) وعلى أنشطة تمويل إسلامي متعثرة تبلغ قيمتها ٣٧٠ مليون ريال قطري (١٣٨ مليون ريال قطري للعام ٢٠١٠) وعلى مخصص للتدني في قيمة تلك الأنشطة بقيمة ٢١٧ مليون ريال قطري (٦٩ مليون ريال قطري للعام ٢٠١٠).

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٧. قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء (تتمة)

د. حركة مخصص التدني في القيمة

٢٠١٠			٢٠١١		
مخصص			مخصص		
مجموع	فوائد معلقة	محدد	مجموع	فوائد معلقة	محدد
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال
قطري	قطري	قطري	قطري	قطري	قطري
٧١٧,١٢٨	٢٥٠,٢٢٠	٤٦٦,٩٠٨	١,٠٠١,٧٩٩	٢٦٢,٧٨٥	٧٣٩,٠١٤
٣٨٨,٦٤١	٧٦,٨٠٣	٣١١,٨٣٨	٣١٤,٣٩٣	٥٧,٥٢٩	٢٥٦,٨٦٤
٤٧١,٠٩٥	١٠٣,٠٣٨	٣٦٨,٠٥٧	٤٤٤,١٨١	٨١,٤١٧	٣٦٢,٧٦٤
(٨٢,٤٥٤)	(٢٦,٢٣٥)	(٥٦,٢١٩)	(١٢٩,٧٨٨)	(٢٣,٨٨٨)	(١٠٥,٩٠٠)
(١٠٣,٩٧٠)	(٦٤,٢٣٨)	(٣٩,٧٣٢)	(٥٤٤,٩٨٨)	(٢١٧,٤٢٤)	(٣٢٧,٥٦٤)
١,٠٠١,٧٩٩	٢٦٢,٧٨٥	٧٣٩,٠١٤	٧٧١,٢٠٤	١٠٢,٨٩٠	٦٦٨,٣١٤

كما في ١ يناير

صافي مخصصات خلال السنة

مخصصات جديدة خلال السنة

مخصصات مستردة خلال السنة

شطب مخصص خلال السنة

كما في ٣١ ديسمبر

هـ. تحليل التدني في قيمة الموجودات المالية

يوضح الجدول التالي التعمير الزمني للقروض والسلف والأنشطة التمويلية للعملاء المتدنية في القيمة:

٢٠١٠		٢٠١١	
صافي قيمة التعرض للمخاطر		صافي قيمة التعرض للمخاطر	
ألف ريال قطري		ألف ريال قطري	
٢٦١,٤٢٦		٢٨٨,١٤٤	
١٥١,٩١٠		١٧١,٢٨٨	
٦٧٢,٢٧٤		٥٩٥,٥٥٨	
١,٠٨٥,٦١٠		١,٠٥٤,٩٩٠	

٩٠ - ١٨٠ يوماً

١٨٠ - ٣٦٥ يوماً

أكثر من ٣٦٥ يوماً

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٧. قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء (تتمة)

و. تحليل أقساط موجودات مالية مستحقة السداد ولكن غير متدنية في القيمة
بلغ مجموع الأقساط الخاصة بموجودات مالية مستحقة السداد غير متدنية في القيمة ٥١٦,٢٥٨ ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ٥٨٠,٢٨٥ ريال قطري).

ز. القروض والسلف والأنشطة التمويلية للعملاء المعاد جدولتها

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٥,١٤١	٥٦,٨٨٢	قروض لشركات
٥٣,٠١٦	٦٢,٤٠٨	قروض لأفراد
٧٨,١٥٧	١١٩,٢٩٠	

٨. إستثمارات ماليةالاستثمارات المتاحة للبيع والإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢,٣٥٠,٨٩٦	٤,٣٨٤,٩٧٤	إستثمارات متاحة للبيع (أ)
٢,٨٦٥,٧٣٥	٣,١٩١,٦٤٨	إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق (ب)
٥,٢١٦,٦٣١	٧,٥٧٦,٦٢٢	

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٨. إستثمارات مالية (تتمة)

٨. (أ) الإستثمارات المتاحة للبيع

٢٠١٠			٢٠١١			
المجموع	غير مدرجة	مدرجة	المجموع	غير مدرجة	مدرجة	
ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	ألف ريال	
قطري	قطري	قطري	قطري	قطري	قطري	
٣٤٧,٩٦١	١٤٠,٦١٣	٢٠٧,٣٤٨	٤٥٢,١٩٢	٧٣,١٨٠	٣٧٩,٠١٢	إستثمارات في أسهم
١,٢٩٣,١٤٨	٩٥٠,٠٠٠	٣٤٣,١٤٨	٣,٣٣٦,١٢١	١,٧٩٥,٤٣٢	١,٥٤٠,٦٨٩	سندات حكومة قطر
٣٩٤,٦١٠	--	٣٩٤,٦١٠	٤٣٠,٤٨٣	--	٤٣٠,٤٨٣	سندات دين أخرى
٣١٥,١٧٧	--	٣١٥,١٧٧	١٦٦,١٧٨	--	١٦٦,١٧٨	وحدات صناديق استثمارية
٢,٣٥٠,٨٩٦	١,٠٩٠,٦١٣	١,٢٦٠,٢٨٣	٤,٣٨٤,٩٧٤	١,٨٦٨,٦١٢	٢,٥١٦,٣٦٢	

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ، بلغت قيمة سندات الدين التي تحمل فائدة ثابتة ٣,٧٦٦ مليون ريال قطري ولم يكن هناك أي سندات تحمل فائدة متغيرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : سندات تحمل فائدة ثابتة ١,٥٢٣ مليون ريال قطري وسندات تحمل فائدة متغيرة ١٦٤ مليون ريال قطري).

تتضمن الاستثمارات في الأسهم على أسهم تبلغ قيمتها السوقية ١٩,٥ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (١٨ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠) مرتبطة بعضوية البنك في مجلس إدارة الشركات المستثمر فيها. وأيضاً توجد أسهم محجوزة قيمتها السوقية ٣١,٦ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٩,٥ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠) وفقاً للشروط التعاقدية مع الشركات المستثمر فيها.

٨. (ب) الإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

٢٠١٠			٢٠١١			
المجموع	غير مدرجة	مدرجة	المجموع	غير مدرجة	مدرجة	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢,٨٦٥,٧٣٥	١,٧٢٣,٠٣٣	١,١٤٢,٧٠٢	٣,١٩١,٦٤٨	٢,١٨٨,٠٤٠	١,٠٠٣,٦٠٨	

سندات دين

تتضمن أوراق الدين المدرجة على سندات حكومية بمبلغ ٢,٨٨١ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (١,٠٣٨ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠).

بلغت قيمة سندات الدين التي تحمل فائدة ثابتة ٣,٠١٦ مليون ريال قطري وسندات الدين التي تحمل فائدة متغيرة ١٧٥ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (بلغت السندات التي تحمل فائدة ثابتة ٢,٥٥٩ مليون ريال قطري والتي تحمل فائدة متغيرة ٣٠٧ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠).

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٨. استثمارات مالية (تتمة)

٨. (ج) استثمار في شركة زميلة

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١٤,٠٣١	١٠,٨٤٦
٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١٢,١١٠	١٤,٠٣١
١,٣٠٥	(١,٣٠٥)
٤١٦	(١,٨٨٠)
٢٠٠	--
١٤,٠٣١	١٠,٨٤٦

استثمارات في شركة زميلة

فيما يلي الحركة في الإستثمار في شركة زميلة:

الرصيد في بداية السنة

التعديل / المضاف خلال السنة

فروق تحويل عملات أجنبية

الحصة من صافي الربح (الخسارة)

الرصيد في نهاية السنة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٩. ممتلكات وأثاث ومعدات

تحسينات وتجديدات				
أراضي ومباني	المباني المستأجرة	أثاث ومعدات	سيارات	المجموع
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١				
التكلفة				
٦٩٩,٧١٧	١١٤,٥٠٢	٢١٣,١٦١	١١,٢٢٦	١,٠٣٨,٦٠٦
الرصيد في ١ يناير				
١٠٠,١٤٦	٩,٦١٢	٣١,٩٦٢	٧٣١	١٤٢,٤٥١
إضافات				
(٤٠,٦٣٥)	٣٧,٦٢٤	٣,٠١١	--	--
تحويل / رسملة مشاريع قيد التنفيذ				
--	(٢,٤٤٣)	(١,٥٠٢)	(١٥٣)	(٤,٠٩٨)
إستبعادات				
٧٥٩,٢٢٨	١٥٩,٢٩٥	٢٤٦,٦٣٢	١١,٨٠٤	١,١٧٦,٩٥٩
الاستهلاك المتراكم				
٥١,٧٥٠	٦٧,١٠٧	١٧٤,٦٣٣	٧,٦٧٤	٣٠١,١٦٤
الرصيد في ١ يناير				
١٧,٦١٢	١٥,٤٤٣	٢٣,٤٤١	١,٦٢٧	٥٨,١٢٣
إستهلاك السنة				
--	(١,٥١١)	(١,٥٠٢)	(١٥٣)	(٣,١٦٦)
إستهلاك يخص إستبعادات				
٦٩,٣٦٢	٨١,٠٣٩	١٩٦,٥٧٢	٩,١٤٨	٣٥٦,١٢١
صافي القيمة الدفترية	٦٨٩,٨٦٦	٧٨,٢٥٦	٥٠,٠٦٠	٨٢٠,٨٣٨

تحسينات وتجديدات				
أراضي ومباني	المباني المستأجرة	أثاث ومعدات	سيارات	المجموع
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠				
التكلفة				
٥٢٥,٧٦٧	١٠٨,٣٢٣	١٩٥,٠٦٥	١١,٢٢٢	٨٤٠,٣٧٧
الرصيد في ١ يناير				
١٧٣,٩٩٥	١٤,٤٧٩	٢١,٢٩٨	٢٤٨	٢١٠,٠٢٠
إضافات				
(٤٥)	(٨,٣٠٠)	(٣,٢٠٢)	(٢٤٤)	(١١,٧٩١)
إستبعادات				
٦٩٩,٧١٧	١١٤,٥٠٢	٢١٣,١٦١	١١,٢٢٦	١,٠٣٨,٦٠٦
الاستهلاك المتراكم				
٤٦,٢٧٣	٦١,٥٣٢	١٥٦,١٩٩	٥,٩٠٩	٢٦٩,٩١٣
الرصيد في ١ يناير				
٥,٤٧٧	١١,٨٠٥	٢١,٥٨٢	١,٩٢٧	٤٠,٧٩١
إستهلاك السنة				
--	(٦,٢٣٠)	(٣,١٤٨)	(١٦٢)	(٩,٥٤٠)
إستهلاك يخص إستبعادات				
٥١,٧٥٠	٦٧,١٠٧	١٧٤,٦٣٣	٧,٦٧٤	٣٠١,١٦٤
صافي القيمة الدفترية	٦٤٧,٩٦٧	٤٧,٣٩٥	٣٨,٥٢٨	٧٣٧,٤٤٢

بنك الدوحة (ش.م.ق.)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٠. موجودات أخرى

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١٧٩,١٤٤	٢٠٥,١٤١
١٦٨,٩٧٥	٥٢,٤٩٧
٤,٢٩٨	٧,٣٢٨
٢٠,٠١٦	--
٣٢٩,٢٠٨	٢٩٠,٣٤١
٧٠١,٦٤١	٥٥٥,٣٠٧

فوائد مستحقة
مدفوعات مقدمة
ذمم مدينة
عقارات تم إستملكها كسداد لمديونيات
أخرى

١١. أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٦٥,٦٢١	٨٥,١٢٢
١٧٢,٨٩١	٤٩٧,٦٠٩
١,١١٤,١٩٦	١,٠٧٥,٨٥١
٧,٣٣٠,٦٩٥	٩,٩٧٦,٩٤١
٨,٦٨٣,٤٠٣	١١,٦٣٥,٥٢٣

أرصدة لمصرف قطر المركزي
ودائع تحت الطلب
ودائع لأجل
أموال مقترضة من بنوك أخرى

١٢. ودائع العملاء

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٧,٣٨٨,٨٩١	٧,٤٩٠,٤١٣
١,٣١٤,٤١٦	١,٥٢١,٨٤٠
١٩,٧٦٥,٢٠٥	٢١,٧٨٥,٤٢٢
٢٨,٤٦٨,٥١٢	٣٠,٧٩٧,٦٧٥
٤٧٨,٢٣١	٢٩٤,١٣٨
٢٨,٩٤٦,٧٤٣	٣١,٠٩١,٨١٣

١٢. (أ) حسب النوع
١. الحسابات البنكية التقليدية
حسابات جارية وتحت الطلب
حسابات توفير
ودائع لأجل
٢. الحسابات البنكية الإسلامية الجارية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٢. ودائع العملاء (تتمة)

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١,٥٥٣,٣٣٠	٢,٥٤٧,١٧٧	١٢. (ب) حسب القطاع
٥,٣٨٠,٥٣٣	٨,١٠٢,٧٥١	الحكومة
١١,٨٨٣,١٩٥	١٢,٧٢٢,٢١١	مؤسسات حكومية
١٠,١٢٩,٦٨٥	٧,٧١٩,٦٧٤	الشركات
٢٨,٩٤٦,٧٤٣	٣١,٠٩١,٨١٣	الأفراد

١٣. سندات دين ثانوي

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٧٧٣,٢٧٣	٧٧٣,٢٧٣	أوراق سندات الدين الثانوي
(٥,٦٦٧)	(٣,٨٩٤)	القيمة الاسمية
٧٦٧,٦٠٦	٧٦٩,٣٧٩	ينزل : الجزء غير المطفأ من تكاليف التمويل
		التكلفة المطفأة كما في ٣١ ديسمبر

بتاريخ ١٢ ديسمبر ٢٠٠٦ أصدر البنك أوراق سندات دين ثانوي بمبلغ ٣٤٠ مليون دولار أمريكي بأسعار فائدة متغيرة متزايدة بقيمة إسمية قدرها ١٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي للسند الواحد. يستحق سداد السندات بعد ١٠ سنوات من تاريخ الإصدار بالقيمة الاسمية وتحمل فوائد بسعر الليبور بالدولار الأمريكي لثلاثة أشهر زائداً ٠,٨٢% سنوياً وتستحق كل ثلاثة أشهر للخمسة سنوات الأولى ، وبسعر الليبور بالدولار الأمريكي لثلاثة أشهر زائداً ١,٣٢% سنوياً وتستحق كل ثلاثة أشهر للفترة المتبقية حتى انتهاء المدة. يتم إسترداد قيمة أوراق الدين حسب اختيار البنك بعد ٥ سنوات من تاريخ الإصدار بالقيمة الاسمية.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٤. المطلوبات الأخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٩٥,٥٨٥	١٢٥,١٦٥	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين (إيضاح ١٥)
٤٩,٠١٢	٥٦,٥٤٨	صندوق توفير الموظفين
١١٩,٩٧٢	٧٧,٠٠٤	فوائد مستحقة الدفع
٦٩,٠٣٥	٩٤,٦٢٠	مصروفات مستحقة
٤٥,٦٣٦	٢٣,٥٧٦	أدوات المشتقات المالية ، بالصافي (إيضاح ٢٧)
٢٦,٣٥٦	٣١,٠٢٩	صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية
١٧٥,٠٥٣	١٦٨,٤٣٣	أرصدة نقدية محتفظ بها كضمان
٣٤١,٤٨٤	٦٥٨,٩٥٩	ذمم دائنة أخرى
٩٢٢,١٣٣	١,٢٣٥,٣٣٤	

يتضمن صندوق توفير الموظفين مساهمات الموظفين القطريين لصندوق التقاعد والبالغة ٤,٦ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٤,٩ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠).

١٥. مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٨١,٦٥٧	٩٥,٥٨٥	الرصيد في ١ يناير
٢١,٤٩٠	٤٠,٨٠٣	المخصص المكون خلال السنة
(٧,٥٦٢)	(١١,٢٢٣)	المستخدم من المخصص خلال السنة
٩٥,٥٨٥	١٢٥,١٦٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر

يتضمن بند المطلوبات الأخرى (إيضاح رقم ١٤) على مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٦. حسابات أصحاب ودائع الاستثمار المطلق

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٢٨٦,٦٩٣	٨٨,٣٨٤
٩٣,٤٦٦	١٠٩,٨٥٨
١,٤٨٢,٥٠٧	٤٠٧,٣١٧
١٢,٥٦٧	١,٤٨١
١,٨٧٥,٢٣٣	٦٠٧,٠٤٠

حسابات استثمارية تحت الطلب

حسابات توفير

ودائع لأجل

نصيب أصحاب حسابات ودائع الاستثمار المطلق من الربح

١٧. حقوق المساهمين

أ. رأس المال

٢٠١٠	٢٠١١
عدد الأسهم	عدد الأسهم
(ألف سهم)	(ألف سهم)
١٨٩,٤٧٣	٢٠٦,٦٩٨

المصرح به

أسهم بقيمة ١٠ ريال قطري للسهم الواحد

٢٠١٠	٢٠١١
عدد الأسهم	عدد الأسهم
(ألف سهم)	(ألف سهم)
١٨٠,٨٦١	١٨٩,٤٧٣
٨,٦١٢	١٧,٢٢٥
١٨٩,٤٧٣	٢٠٦,٦٩٨

المصدر والمدفوع بالكامل

كما في ١ يناير

أسهم إضافية مصدرية (إيضاح ١٧ ب)

كما في ٣١ ديسمبر

١٧. حقوق المساهمين (تتمة)

ب. إكتتاب إضافي في أسهم رأس المال

وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي والذي عقد بتاريخ ٢١ ديسمبر ٢٠٠٨ على أن يقوم البنك بتخصيص ٢٠% من رأس المال كحد أقصى كأسهم إضافية لصالح جهاز قطر للإستثمار (Q.I.A).

بتاريخ ١٧ يناير ٢٠١١ ، إستلم البنك الدفعة الأخيرة والتي تبلغ ٢٣٧,٢ مليون ريال قطري من جهاز قطر للإستثمار (Q.I.A) مقابل ١٧,٢٢ مليون سهماً بسعر إصدار بلغ ٤٢,٨ ريال قطري للسهم الواحد ويتضمن المبلغ علاوة إصدار بواقع ٣٢,٨ ريال قطري للسهم الواحد، وبهذا الإكتتاب الإضافي سيرفع جهاز قطر للإستثمار نسبة مساهمته في رأس مال البنك إلى ١٦,٦٦%.

ج. الاحتياطي القانوني

بموجب قانون مصرف قطر المركزي رقم (٣٣) لسنة ٢٠٠٦ وتعديلاته ، يتم تحويل ١٠% من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يبلغ رصيده ما يعادل ١٠٠% من رأس المال المدفوع. إن الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي أجازها قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ وبعد موافقة مصرف قطر المركزي.

يشتمل الإحتياطي القانوني على علاوة الإصدار المستلمة عند إصدار أسهم جديدة (إيضاح رقم ١٧ ب).

د. احتياطي المخاطر

بموجب تعليمات مصرف قطر المركزي لسنة ٢٠١١ ، يتم تكوين احتياطي للمخاطر بنسبة لا تقل عن ١,٥% من صافي قيمة القروض والسلف وأنشطة التمويل للعملاء (باستثناء التسهيلات الممنوحة لجهات حكومية) لتغطية الالتزامات التي قد تطرأ. وبحسب التعميم رقم (١٠٢) لسنة ٢٠١١ الصادر عن مصرف قطر المركزي ، فإنه سيتوجب زيادة هذه النسبة للعام ٢٠١٢ ، بحيث يصبح حدّها الأدنى ٢%.

لغايات احتساب احتياطي المخاطر للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ، قام البنك بعمل تطبيق مبكر للتعميم الصادر عن مصرف قطر المركزي تم تحويل مبلغ ٢٢٠ مليون ريال قطري إلى إحتياطي المخاطر. ويمثل هذا المبلغ حوالي ٢% من صافي قيمة القروض والسلف وأنشطة التمويل للعملاء (باستثناء التسهيلات الممنوحة لجهات حكومية) ،

هـ. احتياطي القيمة العادلة

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
(٨٠,٤٥١)	(٥,٠٥٣)	الرصيد في ١ يناير
٧٣,٧٠٢	٦١,٣٠٥	إعادة التقييم
١,٦٩٦	(٣٣,١٦٠)	المحول إلى بيان الدخل
٧٥,٣٩٨	٢٨,١٤٥	صافي التغير خلال السنة
(٥,٠٥٣)	٢٣,٠٩٢	الرصيد في ٣١ ديسمبر

يتضمن الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ على قيمة عادلة سالبة بقيمة ٦٨ مليون ريال قطري (٦٩ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠).

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٧. حقوق المساهمين (تتمة)

و. احتياطي تحوط

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
(٥٢,٦٨٩)	(٤٤,٠٣٩)	الرصيد في ١ يناير
٨,٦٥٠	٢٠,٤٦٣	إعادة التقييم
--	--	المحول إلى بيان الدخل
٨,٦٥٠	٢٠,٤٦٣	صافي التغير خلال السنة
(٤٤,٠٣٩)	(٢٣,٥٧٦)	الرصيد في ٣١ ديسمبر

ز. احتياطي تحويل عملات أجنبية

يمثل هذا الاحتياطي فروق أسعار العملات المتعلقة بالاستثمارات الخارجية في شركة زميلة وهذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

ح. أرباح مقترح توزيعها

إقترح مجلس الإدارة في إجتماعه الذي عقد بتاريخ ١٨ يناير ٢٠١٢ توزيع أرباح نقدية بواقع% (.....) ريال قطري للسهم الواحد) عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (بواقع ٥٠% أي ٥ ريال قطري للسهم الواحد عن العام ٢٠١٠) وهذه المبالغ المقترحة المذكورة تخضع للمصادقة عليها من قبل المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية القادم للبنك.

١٨. إيرادات الفوائد

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١,٩٠٨,٧٨٦	١,٦٨١,١٤٥	قروض وسلف للعملاء
٢١٥,٢٥٥	٣٠٤,١٥٦	سندات / تأمينات (جهات حكومية وآخرون)
٥٥,٢٣٨	٧٢,٩١٩	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١١٩,٩٦٦	١٦,٢٠٥	أرصدة لدى بنوك مركزية
٢,٢٩٩,٢٤٥	٢,٠٧٤,٤٢٥	

١٩. مصاريف الفوائد

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٨٠٦,٥٥٩	٤٣٦,٨٦٣	ودائع العملاء
١٢١,٣٢٩	٥٣,٣١٦	أموال مقترضة من بنوك
٢٢,٢١٦	٢٠,٩٦٨	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٩٥٠,١٠٤	٥١١,١٤٧	

بنك الدوحة (ش.م.ق.)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠. إيرادات عمولات ورسوم

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٦٢,٤٣٧	١٧٢,٠١٣	عمولات تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
٨٧,٦٨٢	٨٣,١٤٣	رسوم خدمات بنكية
١١٨,٠٢٠	١١٤,٢٥٢	عمولات القروض وسلف للعملاء
٤,١٠٧	٢,٧٣١	عمولات أنشطة الاستثمار للعملاء
٢٧,٢٠٧	١٦,٩٤٤	أخرى
٣٩٩,٤٥٣	٣٨٩,٠٨٣	

٢١. أرباح توزيعات الأسهم

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٦,٢٩٠	١٧,٤٢٠	استثمارات مالية متاحة للبيع

٢٢. أ. أرباح من عمليات تحويل النقد الأجنبي

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٣,٤٣١	١٢,٥٢٣	الربح من تعاملات تحويل العملات الأجنبية
٥٨,١٢٥	٦٥,٧٨٠	إعادة تقييم الموجودات والمطلوبات
٨١,٥٥٦	٧٨,٣٠٣	

٢٢. ب. صافي أرباح من استثمارات مالية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٥٤,٩٨٤	٧٥,٤٠٣	صافي أرباح بيع استثمارات
(١٦,٥٠٣)	(١٨,٢٦٣)	إطفاء قيمة استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٣٨,٤٨١	٥٧,١٤٠	

بنك الدوحة (ش.م.ق)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٣. إيرادات تشغيلية أخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٦,٠٧١	١٠,٦١٢	إيراد إيجارات
٢٢,٣١٥	٢٣,٧٠٧	إيرادات أخرى
٣٨,٣٨٦	٣٤,٣١٩	

٢٤. مصاريف إدارية وعمومية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٣٠٨,٣٢٣	٣٦٨,٢٠٩	رواتب وبدلات وتكاليف أخرى
١٤,٠٠٠	١٦,٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٢١,٤٩٠	٤٠,٨٠٣	مكافأة نهاية الخدمة
٦,٨٢٥	٨,٨٢٨	صندوق توفير الموظفين
٢٨,٨٤٤	٢٠,٦٩٠	دعاية وتسويق
٧,٠٩٨	١٢,٨٨٠	أتعاب قانونية ومهنية
٦٤,٨٨٢	٥٤,٨٥٢	اتصالات وخدمات وتأمين
٩٨,٧٧٢	٨٨,١٤٣	إيجار وصيانة
١٣٢,١٦٦	١٢٦,٩٧٢	أخرى
٦٨٢,٤٠٠	٧٣٧,٣٧٧	

٢٥. إيرادات أخرى

بتاريخ ٢٢ أبريل ٢٠١٠ ، قام جهاز قطر للاستثمار بالتنازل عن حقه في إستلام توزيعات الأرباح من البنك فيما يتعلق بنسبة المساهمة البالغة ٥% والتي تمثل الشريحة الأولى من مساهمة الحكومة في رأس المال كجزء من الدعم الحكومي المستمر. وكنتيجة لذلك ، قام البنك بتسجيل هذا المبلغ المتنازل عنه والبالغة قيمته ٤٣,٠٦ مليون ريال قطري كمنحة مستلمة تحت بند إيرادات أخرى.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٦. العائد على السهم (الأساسي والمعدل)

يحتسب العائد الأساسي للسهم من الأرباح بقسمة صافي أرباح السنة المستحقة لحاملي الأسهم العادية للبنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة.

ويحتسب العائد المعدل للسهم من الأرباح بقسمة صافي أرباح السنة المستحقة لحاملي الأسهم العادية للبنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة زائداً المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية التي من الممكن أن يتم إصدارها في حال تحويل جميع الأسهم العادية المحتملة إلى أسهم عادية خلال العام.

٢٠١٠	٢٠١١	
١,٠٥٤,٢٤٥	١,٢٤١,١٥٤	صافي أرباح السنة (بالآلاف ريال قطري)
١٨٩,٤٧٣	٢٠٥,٩٤٣	المتوسط المرجح لعدد الأسهم (ألف سهم)
٥,٥٦	٦,٠٣	العائد على السهم من الأرباح (الأساسي والمعدل) - (ريال قطري)

٢٧. أدوات المشتقات المالية

يستخدم البنك ، ضمن نشاطه الإعتيادي ، أدوات المشتقات المالية التالية لأغراض المتاجرة والتحوط:

عقود التبادل:

وتمثل إتفاقيات تعاقدية لتبادل مجموعة واحدة من التدفقات النقدية مقابل أخرى. وفي حالة عقود تبادل أسعار الفائدة ، تقوم الأطراف المتعاقدة معها عادة بتبادل دفعات فوائد ثابتة ومتغيرة بعملة واحدة دون تبادل لأصل قيمة العقد.

العقود الآجلة:

وتمثل إتفاقيات تعاقدية لشراء أو بيع عملات معينة أو أدوات مالية ، بأسعار وتواريخ محددة في المستقبل. تمثل العقود الآجلة عقوداً يتم تعديل محتواها حسب الطلب ويتم التعامل بها كمنتج جاهز للبيع عند الطلب.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٧. أدوات المشتقات المالية (تتمة)

يبين الجدول التالي القيمة العادلة الموجبة والسالبة لأدوات المشتقات المالية مع القيمة الاسمية حسب فترة الاستحقاق. إن القيمة الاسمية التي توفر تقديراً لحجم المعاملات القائمة في نهاية السنة لا تظهر بالضرورة مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بهذه المشتقات.

القيمة الاسمية بحسب تاريخ الإستحقاق					
القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	القيمة الاسمية	خلال ثلاثة أشهر	من ٣ إلى ١٢ شهراً	من ١ إلى ٥ سنوات
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١					
مشتقات مالية بغرض المتاجرة					
--	٢,٠٧٥	٣٦,٤١٥	--	--	٣٦,٤١٥
عقود تبادل مجموع العائدات					
مشتقات مالية بغرض تحوط التدفقات النقدية					
--	٢١,٥٠١	٧٧٣,٢٧٣	--	--	٧٧٣,٢٧٣
عقود تبادل أسعار الفائدة					
تحوط القيمة العادلة					
٦,١٧٥	١٦٣	١,١٨٣,٦١٤	٩٩٤,٩٦٦	١٣١,٤٥٣	٥٧,١٩٥
عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة					
٦,١٧٥	٢٣,٧٣٩	١,٩٩٣,٣٠٢	٩٩٤,٩٦٦	١٣١,٤٥٣	٨٦٦,٨٨٣
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠					
مشتقات مالية بغرض المتاجرة					
٥٧٣	--	٢٥,٤٩١	--	--	٢٥,٤٩١
عقود تبادل مخاطر الإلتزام					
--	٤,٠١٦	٣٦,٤١٥	--	--	٣٦,٤١٥
عقود تبادل مجموع العائدات					
مشتقات مالية بغرض تحوط التدفقات النقدية					
--	٤٠,٥٩٦	٧٧٣,٢٧٣	--	--	٧٧٣,٢٧٣
عقود تبادل أسعار الفائدة					
تحوط القيمة العادلة					
--	١,٥٩٧	٥,٨٣١,٩٧٩	١,٦٥٥,٦٣٧	٤,٠٧٩,١٥٥	٩٧,١٨٧
عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة					
٥٧٣	٤٦,٢٠٩	٦,٦٦٧,١٥٨	١,٦٥٥,٦٣٧	٤,٠٧٩,١٥٥	٩٣٢,٣٦٦

لا يتعامل البنك بعقود تبادل عملات أجنبية آجلة لغايات المضاربة ، ولكن تتم تلك العقود بشكل عام عند وجود معاملة تخص أحد عملاء البنك.

٢٨. الارتباطات المالية والالتزامات التي قد تطرأ

يقوم البنك بإصدار ارتباطات والتزامات مالية قد تطرأ متعددة غير قابلة للنقض لمقابلة الاحتياجات المالية للعملاء. وبالرغم من أن هذه المطلوبات قد لا يتم الإعتراف بها في بيان المركز المالي فهي لا تزال تتضمن مخاطر ائتمانية وهي بالتالي جزء من المخاطر الكلية للبنك. في كثير من الحالات لا يمثل المبلغ المعترف به في بيان المركز المالي للالتزام المتكبد كامل الخسارة المحتملة للتعاقد.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٨. الارتباطات المالية والالتزامات التي قد تطرأ (تتمة)

فيما يلي إجمالي الارتباطات والالتزامات التي قد تطرأ:

(أ) الالتزامات التي قد تطرأ

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٤١٧,٥٠٦	٣٣٨,٦٠٠	قبولات
١٤,٢٩١,٩٩٦	١٤,٢٩٩,٣١٣	خطابات ضمان
٤,٢٨٣,٥٩٤	٣,٦٨١,١٣٤	إعتمادات مستندية
٥,٩٩٥,٣٦٣	٥,٠٠٢,٦٧٥	تسهيلات ائتمانية غير مستغلة
٧١٥,٠٩٠	١,٢٩٨,٣٢٥	أخرى
٢٥,٧٠٣,٥٤٩	٢٤,٦٢٠,٠٤٧	

(ب) الالتزامات

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٦٠,٩٦١	٤٦,١٩١	تعهدات رأسمالية
٥,٨٣١,٩٧٩	١,١٨٣,٦١٤	عقود صرف عملات أجنبية آجلة
٧٧٣,٢٧٣	٧٧٣,٢٧٣	عقود تبادل أسعار الفائدة
٢٥,٤٩١	--	عقود تبادل مخاطر التسهيلات الائتمانية
٣٦,٤١٥	٣٦,٤١٥	عقود تبادل مجموع العائدات
٦,٧٢٨,١١٩	٢,٠٣٩,٤٩٣	
٣٢,٤٣١,٦٦٨	٢٦,٦٥٩,٥٤٠	

الإجمالي

تبلغ قيمة الأرصدة النقدية المحتفظ بها مقابل إصدار إعتمادات مستندية وخطابات ضمان ١٦٣ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (١٧٤) مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠).

القبولات والضمانات والإعتمادات المستندية

تلتزم الضمانات البنك بمدفوعات نيابة عن العملاء في حالة فشل العميل عن الأداء وفقاً لشروط العقد. تحمل الضمانات القائمة نفس مخاطر القروض ويمكن أن تكون ضمانات الائتمان في شكل إعتمادات مستندية غير قابلة للنقض وضمانات الدفعات المقدمة والتزامات تظهير أوراق مُعاد خصمها.

٢٨. الارتباطات المالية والالتزامات المحتملة (تتمة)

التسهيلات غير المستغلة

تمثل التسهيلات الائتمانية التزامات تعاقدية بتقديم قروض وتسهيلات ائتمانية متجددة. للالتزامات عموماً تواريخ انتهاء محددة أو شروط إنتهاء أخرى. وحيث أنه يمكن أن ينتهي سريان الالتزامات دون أن يتم السحب عليها ، لا يمثل إجمالي قيمة العقد بالضرورة مطلوبات نقدية مستقبلية.

الالتزامات الرأسمالية

تمثل الالتزامات الرأسمالية التزامات تتعلق بإكمال مبنى المركز الرئيسي الجديد لبنك الدوحة.

التزامات الإيجار التشغيلي

لقد أبرم البنك عدداً من عقود إيجار تجارية لمباني معينة. إن متوسط عمر عقود الإيجار هذه هو من ثلاث إلى خمس سنوات، ولم تفرض قيود على البنك عند توقيع هذه العقود.

إن الحد الأدنى للمدفوعات الإيجارية المستقبلية بموجب العقود غير القابلة للإلغاء كما في ٣١ ديسمبر هي كالتالي:

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٤٤,٠١٣	٢٤,١١٩
٣٦,٤١٠	١٦,١٨١
٨٠,٤٢٣	٤٠,٣٠٠

خلال سنة واحدة

بعد سنة ولكن أقل من خمس سنوات

بنك الدوحة (ش.م.ق)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٩. التوزيع الجغرافي

دول مجلس التعاون					
قطر	الخليجي الأخرى	أوروبا	أمريكا الشمالية	دول أخرى	المجموع
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٢,٢٧٥,٠٥٩	٣٣٠,٢١٧	--	--	--	٢,٦٠٥,٢٧٦
٥,٥٠٧,٠٤٠	١,٠١٠,٦٦٩	٧٣٨,٤٧٥	١١٨,٤٦٦	٢,٧٧٢,٧١٤	١٠,١٤٧,٣٦٤
٢٧,٨٥٣,٣٤٩	٢,٢٦٥,٥٨٣	٢١٨,٤٩٠	١٦٣	٣٦٦,٤٥٤	٣٠,٧٠٤,٠٣٩
٦,٦٤٩,٩٩٠	٦٩٦,٩٥٠	٦٠,٥٦٤	٣٦,٢٨٤	١٤٣,٦٨٠	٧,٥٨٧,٤٦٨
٨١٥,١٩٠	٥,٦٤٨	--	--	--	٨٢٠,٨٣٨
٥٣٩,٠٨٧	١٦,٢٢٠	--	--	--	٥٥٥,٣٠٧
٤٣,٦٣٩,٧١٥	٤,٣٢٥,٢٨٧	١,٠١٧,٥٢٩	١٥٤,٩١٣	٣,٢٨٢,٨٤٨	٥٢,٤٢٠,٢٩٢
٦,٦٠٨,٦٥٠	٣,١٨٩,٦٢٨	٣٤٩,٢٢٨	١٠٠,٦٠٨	١,٣٨٧,٤٠٩	١١,٦٣٥,٥٢٣
٢٨,٤٩٤,٩٦٥	٢,٥٩٠,٥٣٣	--	--	٦,٣١٥	٣١,٠٩١,٨١٣
--	--	٧٦٩,٣٧٩	--	--	٧٦٩,٣٧٩
٨٩٧,١٠١	٣٣٨,٢٣٣	--	--	--	١,٢٣٥,٣٣٤
٦٠٧,٠٤٠	--	--	--	--	٦٠٧,٠٤٠
٧,٠٨١,٢٠٣	--	--	--	--	٧,٠٨١,٢٠٣
٤٣,٦٨٨,٩٥٩	٦,١١٨,٣٩٤	١,١١٨,٦٠٧	١٠٠,٦٠٨	١,٣٩٣,٧٢٤	٥٢,٤٢٠,٢٩٢

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية

قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء

الاستثمارات المالية

ممتلكات وأثاث ومعدات

موجودات أخرى

مجموع الموجودات

أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية

ودائع العملاء

سندات دين ثانوي

مطلوبات أخرى

حسابات أصحاب ودائع الاستثمار المطلق

حقوق المساهمين

مجموع المطلوبات وحسابات أصحاب ودائع الإستثمار المطلق وحقوق المساهمين

بنك الدوحة (ش.م.ق)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٩. التوزيع الجغرافي (تتمة)

دول مجلس التعاون					
قطر	الخليجي الأخرى	أوروبا	أمريكا الشمالية	دول أخرى	المجموع
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠					
١٠,١٠٤,٩٧٢	٢٤٦,٣٠٩	--	٢٧,٤٢٣	--	١٠,٣٧٨,٧٠٤
١,٠٠٦,٥١٣	٧٣٣,٥٣٠	٥٧٠,٥٠٤	١١٣,٣٤٨	١,٢١٠,٣٤٩	٣,٦٣٤,٢٤٤
٢٤,٨١٢,٩٣١	١,٣٧٩,٣٠٢	--	٨٧,٢٠٠	٢٦٧,٤٨٥	٢٦,٥٤٦,٩١٨
٤,١١٣,٨٦٤	٧٢٩,٨٠٩	٧٨,٠٦٠	٧٢,٦٧٦	٢٣٦,٢٥٣	٥,٢٣٠,٦٦٢
٧٢٨,٩٥٣	٧,٤٠٦	--	١,٠٨٣	--	٧٣٧,٤٤٢
٦٨٨,٩١٧	١١,٧٣٦	--	٩٨٨	--	٧٠١,٦٤١
٤١,٤٥٦,١٥٠	٣,١٠٨,٠٩٢	٦٤٨,٥٦٤	٣٠٢,٧١٨	١,٧١٤,٠٨٧	٤٧,٢٢٩,٦١١
مجموع الموجودات					
٣,٤٨٦,١١٠	٣,٧٦١,٤٦١	٥٩,٣٨٦	٧٥,١٧١	١,٣٠١,٢٧٥	٨,٦٨٣,٤٠٣
٢٤,٧٩٤,٤٥٤	٢,٦٠٠,٦٧٠	٤٣	--	١,٥٥١,٥٧٦	٢٨,٩٤٦,٧٤٣
--	--	٧٦٧,٦٠٦	--	--	٧٦٧,٦٠٦
٨٣٣,٢٠٩	٤٥,٢٧٤	--	٤٣,٦٥٠	--	٩٢٢,١٣٣
١,٨٧٥,٢٣٣	--	--	--	--	١,٨٧٥,٢٣٣
٦,٠٣٤,٤٩٣	--	--	--	--	٦,٠٣٤,٤٩٣
٣٧,٠٢٣,٤٩٩	٦,٤٠٧,٤٠٥	٨٢٧,٠٣٥	١١٨,٨٢١	٢,٨٥٢,٨٥١	٤٧,٢٢٩,٦١١
مجموع المطلوبات وحسابات أصحاب ودائع الإستثمار المطلق وحقوق المساهمين					
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية					
ودائع العملاء					
سندات دين ثانوي					
مطلوبات أخرى					
حسابات أصحاب ودائع الاستثمار المطلق					
حقوق المساهمين					

بنك الدوحة (ش.م.ق)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٠. معاملات مع أطراف ذات علاقة

يدخل البنك في معاملات وترتيبات واتفاقيات يكون أطرافها هم المدراء والإدارة العليا والشركات التي يرتبطون بها وذلك من خلال الأنشطة اليومية الإعتيادية بأسعار الفائدة والعمولات التجارية.

يبين الجدول التالي إجمالي قيمة المعاملات التي دخل فيها البنك مع الأطراف ذات العلاقة للسنة المالية:

٢٠١٠			٢٠١١		
المجموع	أخرى	أعضاء مجلس الإدارة	المجموع	أخرى	أعضاء مجلس الإدارة
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
بنود ضمن بيان المركز المالي (كما في ٣١ ديسمبر)					
١,٠٢٣,٧٨٤	--	١,٠٢٣,٧٨٤	١,٠٩٦,٨٢١	--	١,٠٩٦,٨٢١
٩٨,٣٩١	١٦,٩٧٥	٨١,٤١٦	١٤٠,٤٥٥	٢,٩٩١	١٣٧,٤٦٤
٢٦١,٧٤١	--	٢٦١,٧٤١	٢٠١,١٧٤	--	٢٠١,١٧٤
الالتزامات المحتملة والالتزامات الأخرى					
بنود ضمن بيان الدخل (للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر)					
٤٦,٣٠٠	--	٤٦,٣٠٠	٤٠,٦٢٥	--	٤٠,٦٢٥
٥,٠٥٦	٢٥٣	٤,٨٠٣	٢,٨٦٤	٢٧٠	٢,٥٩٤
إيرادات الفوائد والأرباح والعمولات					
مصاريف الفوائد والأرباح والعمولات					

تتم جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة فعلياً بنفس الشروط ، بما في ذلك الفوائد والضمانات التي تتم بها المعاملات مع الأطراف غير ذات العلاقة بالبنك.

بنك الدوحة (ش.م.ق)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٠. معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

رواتب ومكافآت المسؤولين بالإدارة العليا للبنك

٢٠١٠			٢٠١١		
المجموع	أخرى	أعضاء مجلس الإدارة	المجموع	أخرى	أعضاء مجلس الإدارة
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٢٧,٣١٩	١٦,٢٧٢	١١,٠٤٧	٣١,٠٣٧	١٨,٨٧٢	١٢,١٦٥
٢,٦٥٩	١,٠١٠	١,٦٤٩	٢,٩١٥	١,٢٦٩	١,٦٤٦
٢٩,٩٧٨	١٧,٢٨٢	١٢,٦٩٦	٣٣,٩٥٢	٢٠,١٤١	١٣,٨١١

رواتب ومنافع أخرى

مكافأة نهاية الخدمة وصندوق الموظفين

أتعاب أعضاء مجلس الإدارة:

بلغت قيمة أتعاب أعضاء مجلس الإدارة عن العام ٢٠١١ ما مجموعه ١٦ مليون ريال قطري (وهي ليست مشمولة بالمبالغ المذكورة أعلاه) ، وتخضع هذه الأتعاب لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي (١٤ مليون ريال قطري للعام ٢٠١٠).

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣١. النقد وشبه النقد

يشتمل النقد وشبه النقد لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية على التالي:

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٨,٩٦٦,٤١٤	١,١٨٠,٢٢٦
١,٨٤٣,١٥١	٧,٢٦٥,٣٤٣
١٠,٨٠٩,٥٦٥	٨,٤٤٥,٥٦٩

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل

النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية لا تتضمن الاحتياطي الإلزامي من النقد.

بنك الدوحة (ش.م.ق.)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٢. التحليل القطاعي

خلال السنة كان نشاط البنك يتوزع على ثلاثة قطاعات رئيسية تتمثل في الخدمات البنكية التقليدية والخدمات البنكية الإسلامية ونشاطات التأمين. وفيما يلي البيانات المتعلقة بكل قطاع:

٢٠١٠

٢٠١١

الخدمات البنكية التجارية	الخدمات البنكية الإسلامية	التأمين	أخرى	الإجمالي	الخدمات البنكية التجارية	الخدمات البنكية الإسلامية	التأمين	أخرى	الإجمالي	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
--	--	٢٣,٥٩٦	--	٢٣,٥٩٦	--	--	٢٣,٢١٢	--	٢٣,٢١٢	صافي أقساط التأمين
١,٥٦٣,٢٧٨	--	--	--	١,٥٦٣,٢٧٨	١,٣٤٩,١٤١	--	--	--	١,٣٤٩,١٤١	صافي إيرادات الفوائد
٣٧٨,٨١٢	٢,٥٩٧	--	٨٠٧	٣٨١,٩٠٤	٣٨٠,٤٣٦	٤٩٥	--	--	٣٨١,٩٠٤	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
--	١٧٨,٥٥١	--	--	١٧٨,٥٥١	--	--	--	--	١٧٨,٥٥١	صافي الإيرادات من أنشطة التمويل والاستثمار الإسلامي
١٨٢,٠٢٩	١,٣٨٥	٣,٧٤٧	٩	١٨٧,١٨٢	١٦١,٨٦٩	٢١	٦,٩٦٤	٥,٨٧١	١٧٤,٧١٣	إيرادات التشغيل الأخرى
(١٤٧,٨١٤)	(١٠٩,٠٥٠)	--	--	(٢٥٦,٨٦٤)	(٢٨٠,٦٦٠)	--	--	--	(٣١١,٨٣٨)	مخصص للتدني في قيمة القروض والسلف
١,٩٧٦,٣٠٥	٧٣,٤٨٣	٢٦,٩٥٩	٨١٦	٢,٠٧٧,٢٦٣	١,٦١٠,٧٨٦	٥١٦	٣٠,٥٦٠	١٤١,٧٧٣	١,٧٨٣,٩٣٥	صافي إيرادات التشغيل
(٦٨٧,٦٤٤)	(٢٨,٤٠٤)	(٢٠,٦٥٩)	(٨٥٦)	(٧٣٧,٣٧٧)	(٦٣٣,١٦٣)	(٦٧٠)	(١٩,٧٩٠)	(٢٨,٥٩١)	(٦٨٢,٤٠٠)	المصاريف العمومية والإدارية
(٥٤,٣٠٦)	(٢,٠٢١)	(١,٧٩٣)	(١)	(٥٨,١٢٣)	(٣٧,٤٠٦)	(٣)	(١,٧٦٢)	(١,٦٢٢)	(٤٠,٧٩١)	الاستهلاك
(٣٥,٤٧٥)	--	--	--	(٣٥,٤٧٥)	(٤٧,٣٨٧)	--	--	--	(٤٧,٣٨٧)	خسائر التدني في قيمة الاستثمارات المالية
--	--	--	--	--	٤٣,٠٦٢	--	--	--	٤٣,٠٦٢	إيرادات أخرى
١,١٩٨,٨٨٠	٤٣,٠٥٨	٤,٥٠٧	(١٥٧)	١,٢٤٦,٢٨٨	٩٣٥,٨٩٢	(١٥٧)	٩,٠٠٨	١١١,٥٦٠	١,٠٥٦,٤١٩	النتائج القطاعية/صافي الربح قبل الضرائب
(٤,٦٨٣)	--	(٤٥١)	--	(٥,١٣٤)	(١,٢٧٣)	--	(٩٠١)	--	(٢,١٧٤)	ضريبة الدخل
١,١٩٤,١٩٧	٤٣,٠٥٨	٤,٠٥٦	(١٥٧)	١,٢٤١,١٥٤	٩٣٤,٦١٩	(١٥٧)	٨,١٠٧	١١١,٥٦٠	١,٠٥٤,٢٤٥	صافي ربح (خسائر) السنة

بنك الدوحة (ش.م.ق)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣٢. التحليل القطاعي (تتمة)

٢٠١٠					٢٠١١				
الإجمالي	أخرى	التأمين	الخدمات البنكية الإسلامية	الخدمات البنكية التقليدية	الإجمالي	أخرى	التأمين	الخدمات البنكية الإسلامية	الخدمات البنكية التقليدية
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٤٧,٢٢٩,٦١١	١,٠٥٢	٢١٢,٢٩٧	٣,٨٣٦,٨٩٣	٤٣,١٧٩,٣٦٩	٥٢,٤٢٠,٢٩٢	١٢٧,٧٨٨	٢٣٢,٩٧٨	٢,٤٥٤,٦١٦	٤٩,٦٠٤,٩١٠
٤١,١٩٥,١١٨	١٦٨	٨٥,٨٩٧	٢,٨٠٨,٧٣١	٣٨,٣٠٠,٣٢٢	٤٥,٣٣٩,٠٨٩	١,٠٦١	١٠٢,٢١٧	١,٣٨٣,٣٩٦	٤٣,٨٥٢,٤١٥
٢١٠,٠٢٠	--	٣٧٤	٣٩٣	٢٠٩,٢٥٣	١٤٢,٤٥١	--	٢٠٠	--	١٤٢,٢٥١

الموجودات والمطلوبات

إجمالي الموجودات

إجمالي المطلوبات

بيانات قطاعية أخرى

النفقات الرأسمالية

جغرافياً ، يزاوّل البنك نشاطه في دولة قطر ودولة الكويت ودولة الإمارات العربية المتحدة. ساهمت العمليات في دولة قطر بنسبة ٩٨,٩% من أرباح البنك (٩٩,٣% للعام ٢٠١٠) وبأكثر من ٩٦% من موجوداته (٩٧,٣% كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠) ، وقد تم توضيح التوزيع الجغرافي لموجودات ومطلوبات البنك بشكل أكثر تفصيلاً ضمن الإيضاح رقم (٣١).

٣٣. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع طريقة العرض المتبعة في السنة الحالية.

٣٤. القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة

خلال تطبيق السياسات المحاسبية للبنك ، اتخذت الإدارة قرارات تضمنت تقديرات للمبالغ المدرجة في البيانات المالية الموحدة. إن أهم القرارات والتقديرات المستخدمة هي كالتالي:

- القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية التي يتم التعامل بها في أسواق مالية نظامية بالرجوع إلى أسعار الشراء بالسوق عند إقفال التداول في تاريخ إصدار التقارير. وفي حالة عدم إمكانية أخذ القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المدرجة في بيان المركز المالي من الأسواق النشطة ، يتم تحديد قيمة تقديرية للقيمة العادلة باستخدام القيمة السوقية الحالية لأدوات مالية أخرى مماثلة أو باستخدام التدفقات النقدية المتوقعة من الموجودات أو نماذج التسعير الداخلية. تؤخذ المعلومات لنماذج التسعير هذه ما أمكن من أسواق يمكن متابعتها ، ولكن في الحالات التي لا يكون هذا مفيداً تحتاج الإدارة إلى استخدام التقديرات لتحديد القيمة العادلة.

- خسائر تدني قيمة القروض والسلف

يقوم البنك بمراجعة القروض والسلف المتعثرة عند إصدار التقارير المالية لتقدير الحاجة لعمل مخصص للتدني في قيمتها وتسجيل قيمة المخصص في بيان الدخل . ولتحديد المخصصات المطلوبة، تأخذ الإدارة في الاعتبار مبالغ الدفعات المتأخرة على القروض وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية. هذه التقديرات تحتسب بالضرورة على أساس افتراضات حول عوامل متعددة تشمل على درجات متفاوتة من عدم التيقن، وقد تختلف النتائج الفعلية مما يستدعي عمل تعديلات على المخصصات مستقبلاً.

- تدني قيمة الاستثمارات

يعامل البنك الاستثمارات في حقوق الملكية المتاحة للبيع بأنها متدنية القيمة عندما يكون هناك أدلة موضوعية على إحصائية تأثر التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الاستثمارات والتي تؤدي إلى انخفاض دائم في القيمة العادلة للاستثمار ، وبالنظر إلى الوضع المتقلب في أسواق رأس المال ، فإن البنك يأخذ بالاعتبار عدداً من العوامل المؤثرة وتشمل التقلبات في سعر السهم بالنسبة للأسهم المتداولة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المتداولة ، وكذلك يعمل على وضع تحليلات شاملة حول قوة الوضع المالي للجهات المستثمر بها والبيئة الإقتصادية العامة.

- العمر الإنتاجي المتوقع للممتلكات والأثاث والمعدات

تقوم الإدارة بتقدير الأعمار الإنتاجية المتوقعة للممتلكات والأثاث والمعدات لغايات احتساب الإستهلاكات ويعتمد هذا التقرير أساساً على مدى الاستخدام المتوقع للأصل ومعدل البلى والتلف نتيجة الاستخدام والتقدم التكنولوجي والتجاري.

بنك الدوحة (ش.م.ق.)
معلومات مكتملة حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(أ) البيانات المالية للبنك الأم

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
١٠,٢٢٣,٠٩٦	٢,٤٩٠,١٠٨
٣,٦٣٤,٢٤٤	١٠,٠٢٢,٩٢١
٢٦,٥٤٦,٩١٨	٣٠,٧٠٤,٠٣٨
٥,٣١٧,٦٢٢	٧,٧٥٣,٢٢٦
١٤,٠٣١	١٠,٨٤٦
٧٣٢,٩٥٢	٨١٧,٩٤٤
٦٤٨,٣٩٠	٤٨٨,٣٨٦
٤٧,١١٧,٢٥٣	٥٢,٢٨٧,٤٦٩

الموجودات:

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء
إستثمارات مالية
إستثمار في شركة زميلة
ممتلكات وأثاث ومعدات
موجودات أخرى
إجمالي الموجودات

المطلوبات وحقوق المساهمين:

المطلوبات:

أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
ودائع العملاء
سندات دين ثانوي
مطلوبات أخرى

٨,٦٨٣,٤٠٣	١١,٦٣٥,٥٢٣
٢٨,٩٤٦,٧٤٣	٣١,٠٩١,٨١٣
٧٦٧,٦٠٦	٧٦٩,٣٧٨
٨٣٦,٠٦٨	١,١٠١,٩٨٠
٣٩,٢٣٣,٨٢٠	٤٤,٥٩٨,٦٩٤
١,٨٧٥,٢٣٣	٦٠٧,٠٤١

حسابات أصحاب ودائع الإستثمار المطلق

حقوق المساهمين:

رأس المال المدفوع
احتياطي قانوني
احتياطي مخاطر
احتياطي القيمة العادلة
احتياطي تحوط
احتياطي تحويل عملات أجنبية
أرباح مقترح توزيعها
أرباح مدورة

١,٨٩٤,٧٣٠	٢,٠٦٦,٩٧٨
٢,٧١٢,٥٩٧	٣,٢٧٧,٥٧١
٣٧٧,٦٥٠	٥٩٧,٦٥٠
(٥,٠٥٣)	٢٢,٧٨٩
(٤٤,٠٣٩)	(٢٣,٥٧٦)
(٢,٠٠١)	(٣,٨٨١)
٩٤٧,٣٦٥	--
١٢٦,٩٥١	١,١٤٤,٢٠٣
٦,٠٠٨,٢٠٠	٧,٠٨١,٧٣٤
٤٧,١١٧,٢٥٣	٥٢,٢٨٧,٤٦٩

إجمالي حقوق المساهمين

إجمالي المطلوبات وحسابات أصحاب ودائع الإستثمار المطلق وحقوق المساهمين

بنك الدوحة (ش.م.ق.)
معلومات مكتملة حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(أ) البيانات المالية للبنك الأم (تتمة)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١١	٢٠١٠	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢,٠٧٤,٤٢٥	٢,٢٩٩,٢٤٥	إيرادات الفوائد
(٥١١,١٤٧)	(٩٥٠,١٠٤)	مصاريف الفوائد
١,٥٦٣,٢٧٨	١,٣٤٩,١٤١	صافي إيرادات الفوائد
٣٨٨,٥٨٨	٣٩٨,٦٤٦	إيرادات عمولات ورسوم
(٧,١٧٩)	(٤,٩٢٥)	مصرفات عمولات ورسوم
٣٨١,٤٠٩	٣٩٣,٧٢١	صافي إيرادات عمولات ورسوم
٢١٢,١٦٠	٢٤٩,٣٨٠	إيرادات أنشطة التمويل والإستثمار الإسلامي
(٣٣,٦٠٩)	(٩٥,٥٨٥)	نصيب أصحاب ودائع الإستثمار المطلق من الربح
١٧٨,٥٥١	١٥٣,٧٩٥	صافي إيرادات أنشطة التمويل والإستثمار الإسلامي
١٧,٤٢٠	١٦,٢٩٠	توزيعات أرباح
٧٨,٣٠٣	٨١,٥٥٦	صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي
٥٧,١٤٠	٣٨,٤٨١	صافي أرباح من استثمارات مالية
--	٢٠٠	حصة البنك من أرباح (خسائر) شركة زميلة
٣٠,٥٥١	٣١,٢١٣	إيرادات تشغيلية أخرى
١٨٣,٤١٤	١٦٧,٧٤٠	مجموع الإيرادات الأخرى
٢,٣٠٦,٦٥٢	٢,٠٦٤,٣٩٧	صافي الإيرادات التشغيلية
(٧١٦,٠٤٨)	(٦٦١,٧٥٤)	مصاريف إدارية وعمومية
(٥٦,٣٢٧)	(٣٩,٠٢٨)	استهلاكات ممتلكات وأثاث ومعدات
(٣٥,٤٧٥)	(٤٧,٣٨٧)	خسائر تدنى قيمة استثمارات مالية
(٢٥٦,٨٦٤)	(٣١١,٨٣٨)	خسائر التدنى في قيمة القروض والسلف (بالصافي)
--	٤٣,٠٦٢	إيرادات أخرى
١,٢٤١,٩٣٨	١,٠٤٧,٤٥٢	صافي أرباح السنة قبل الضرائب
(٤,٦٨٣)	(١,٢٧٣)	ضرائب الدخل
١,٢٣٧,٢٥٥	١,٠٤٦,١٧٩	صافي أرباح السنة